



NAUJIENOS

Library of Congress
Periodical Division
Washington, D. C. 20540

LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS UŽ TAUTOS LAISVĘ

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

The First and Greatest
Lithuanian Daily in America
NAUJIENOS
The Lithuanian Daily News
Published by The Lithuanian News Publishing Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608
Haymarket 1-6100
Over One Million Lithuanians
In The United States

VOL. LXV

Price 20 c.

Chicago, Ill. — Ketvirtadienis, Thursday, April 12, 1979

Nr. 85

SUKILĘ UGANDOS KARIAI UŽĖMĖ KAMPALĄ

DETROITO LIETUVIAI VIENINGAI ATSISVEIKINO ELZBIETĄ PAURAZIENĘ

ALTOS VARDU ATSIŠVEIKINO VICEPIRMINKAS
KUNIGAS ADOLFAS STAŠYS



Elzbieta Paurazienė

DETROITAS, Mich. — Antradienio vakarą Charles Step šermenėje Detroito ir jo apylinkių lietuviai atsisveikino įtakingą katalikų veikėją Elzbieta Paurazienę.

Atsisveikinimą pravedė Detroito Lietuvių Organizacijų Centro sekretorius Stasys Šimoliūnas, šias žinias telefonu Naujienoms pranešantis korespondento Sauliaus Šimoliūno tėvas. Į atsisveikinimą atsilankė labai daug lietuvių, gyvenančių pačiame Dtroite ir jo apylinkėse. Šermeninėje buvo virš 250 žmonių. Svarbu, kad jos atsisveikinti atėjo visų politinių įsitikinimų lietuviai, nes visiems teko vienoje ar kitoje srityje su veikliąja Elzbieta Paurazienė dirbti.

Svarbiausią atsisveikinimo kalbą pasakė kun. Adolfas Stašys, ALTos vicepirminkas. Jis priminė susirinkusiems, kad vėlionė visą laiką buvo ALTos Centro narė, dalyvaudavo ALTos metinėse konferencijose ir Detroito gryn ALTos pozicijas. ALTos vardu pareiškė užuojautą Paurazienės artimiesiems ir giminėms.

Trumpą kalbą pasakė Marija Rudienė, BALFo pirmininkė. Ji priminė, kad prieš 35 metus Detroito buvo įsteigtas BALFas Verby sekmadienį, o Verby sekmadienio rytą Elzbieta Paurazienė staigiai mirė. Ji priminė klausytojams, jog tai esąs labai keistas supuolimas. Antanas Rudis automobilį atvežė Detroitan savo žmoną ir kunigą Stašį.

Paurazienė visą laiką aktyviai dalyvavo BALFo veikloje, vadovavo Detroito BALFo skyriui ir važiuodavo į BALFo metines konferencijas.



KALENDORĖLIS

Balandžio 12: Didysis ketvirtadienis, Jūratė, Liepsnelė, Girulis, Nemunas.

Saulė teka 5:20, leidžiasi 6:24. Oras vėsus, li.

Moterų organizacijų vardu vėlionę atsisveikino Magdalena Smiley ir dabartinė Moterų 34-tos kuopos pirmininkė M. Bubonas. Šaulių Sąjungos vardu atsisveikinimo žodį tarė Vincas Tamošiūnas.

Paurazienė rėmė Lietuvių Fonda, tai šios organizacijos vardu kalbėjo V. Kutkus, A. Rugienis ir kiti.

Paurazienės mirtis sutraukė visų srovių lietuvių, nes jie pripažino, kad ji, dirbdama su Amerikos Lietuvių Taryba, sutraukė visus Detroito ir jo apylinkių lietuvių.

Ji buvo didelė lietuvių patriotė, rūpinosi Lietuvos laisvės reikalais ir rėmė visų pastangas Lietuvai ir pavergtai lietuvių tautai būti naudingais. Bet koks bendradarbiavimas su priešu ir lietuvių vienybės ardymas jai buvo svetimi.

Į šermenis suėjo visi jos giminaičiai, kurių Amerikoje yra gana apstus būrys.

DLOC sekretorius labai tvarkingai pravedė atsisveikinimą.

Įspėjimas atomo energijos pečiams

WASHINGTON, D.C. — Atomo energijos komisijos vadovybė informavo, kad 42 atomo energija varomų pečių elektros energijai gaminti savininkai, gavo įspėjimą apsvaistyti, kas daryti su išleidžiamu vandeniu, kuris sudarys pavojų netolimoje ateityje, jeigu jis dar šįandien jo nesudaro.

Middletown, Pa., supliešėjus vienam pečiui, pradėjusiam leisti praskiestas nuodingas dujas, sukėlė ant kojų visus panašios konstrukcijos pečius, kad neatstiktų nelaimės.

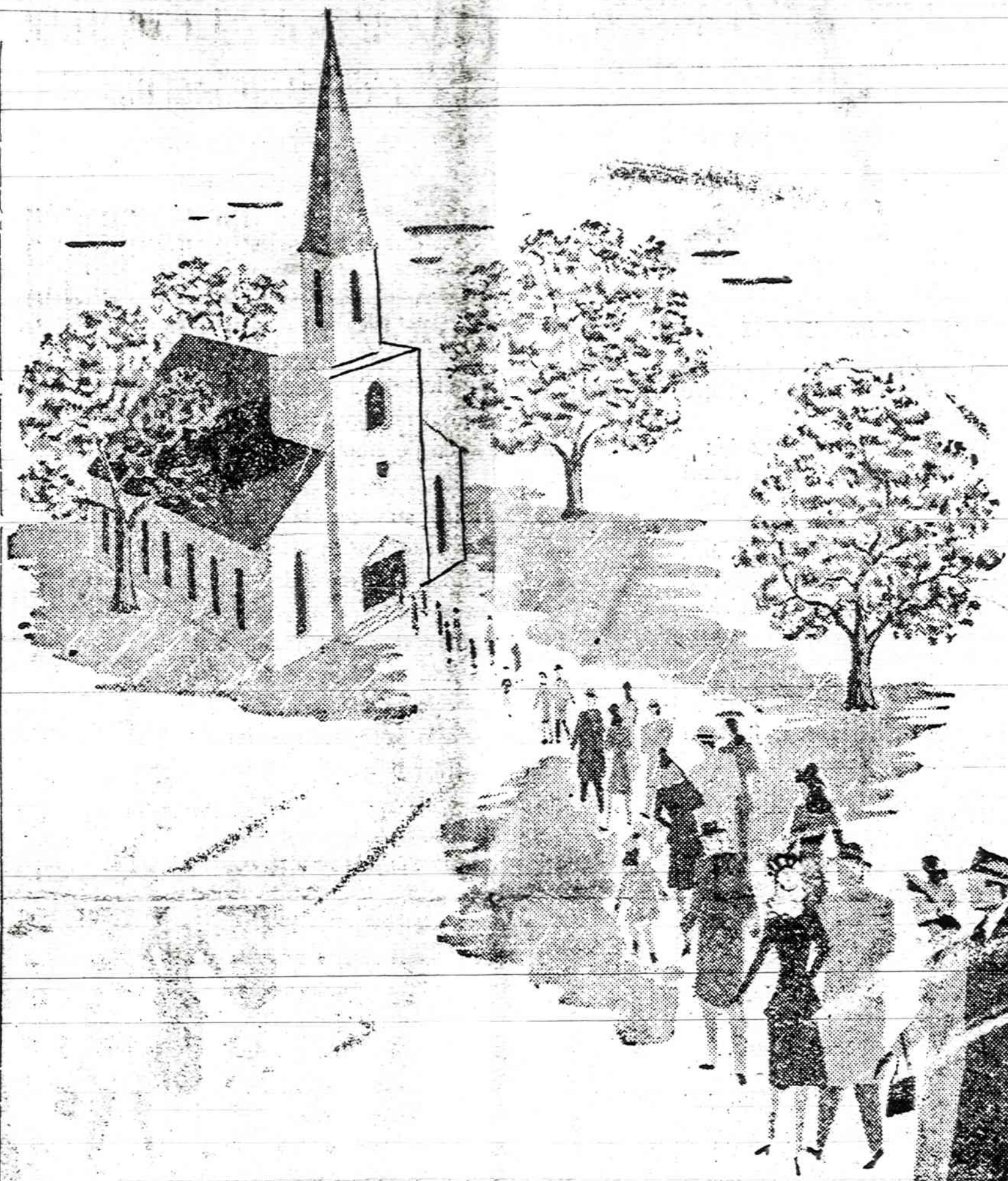
Mokslininkams ir specialistams pavyko išvengti nelaimės Middletown, Pa., bet nežinia, ar pavyktų išvengti nelaimės, jei dujos ir kitur pradėtų veržtis. Verčiau iš anksto sustabdyti nepatikimą pečių, negu laukti, kad jis sudarytų pavojų.

Irane sušaudė dar 11 karių

TEHERANAS, Iranas. — Revoliucinis Irano komitetas, vadovaujamas mulos Chomeini, oficialiai praneša, kad trečiadienio rytą buvo sušaudyti 11 karių. Iš viso dabar oficialiai paskelbta, kad jau sušaudyti 109 aukštesni kariai.

Kalėjime dar tebėra apie 1,100 įvairių aukštų pareigūnų. Vieno siūlo juos visus sušaudyti ir baigti žudynes, tuo tarpu kiti pataria juos paleisti, kad nekiltų daugiau nesuspatingų. Įvairaus laipsnio karininkai bėga iš Irano karo tarnybos.

— Irano premjeras nenori nraukti ryšių su Amerika, nors mulla Chomeini JAV dažnai kritikuoja.



IZRAELIO LĖKTUVAI LIBANE GRIOVĖ PALESTINIEČIŲ BAZES

PRAEITĄ SAVAITĘ PALESTINIEČIAI SPROGDINO
BOMBAS TEL AVIVE IR JERUZALĖJE

TEL AVIVAS, Izraelis. — kaltų žmonių nužudymai ir sprogdinimai Izraelio lėktuvai trečiadienio rytą bombardavo kelias palestiniečių bazines, veikiančias pietų Libane. Izraelis savo laiką buvo pranešęs, kad už kiekvieną palestiniečių išmestą bombą Izraelyje arba Izraelių laikinoje teritorijoje bus bombarduojami arba artillerija apšaudomi palestiniečių partizanai.

Labiausiai nukentėjo St. Alin miestelis, esantis kelių mylių atstume nuo jūros. Palestiniečiai buvo pasistatę kareivines jauniems vyrams, apmokyti. Išmestos bombos pataikė į kareivines iš aukšto, sukėlė gaisrus ir apšaudė miegojusius teroristus. Kiti lėktuvai puolė palestiniečius, įsitaisiusius abiejose Litarijos upės pusėse. Lėktuvų skaičius buvo didesnis ir išmestos bombos buvo galingesnės. Izraelis baigs palestiniečių bombardavimus, kai jie sustos sprogdinė bombas. Tel Avive arba bet kurioje Izraelių užimtoje teritorijoje.

Pranešimai iš Beiruto sako, kad Izraelitai nužudė daug žmonių ir išgriovė libaniečių gyvenamus namus, bet nieko nesako apie palestiniečius, apmokamus partizaniniams karo veiksmams.

Prekyba padidėjo 1%

WASHINGTON, D.C. — Statistikos duomenys rodo, kad kovos mėnesį prekyba padidėjo pilnu 1%. Nuošimtis nedidelis, bet krašto ūkyje jis teigiamai atspindėja ne tik finansus, bet ir įpramonės pagyvėjimą.

Izraelio aviacija visuomet yra pasiročiusi pulti palestiniečių karo centrus. Izraelis turi žinių, kad visi Izraelyje vykdomi ne-

Baigia tyrinėti Korėjos kyšius

WASHINGTON, D.C. — Kongreso komitetas, sudarytas iširti Korėjos valdžios agento teikiamus kyšius įvairiems Kongreso atstovams ir įtakingiems biznieriams, baigia savo darbą.

Komitetas nesirengia siūlyti prokuratūrai traukti teisman Kongreso atstovų, gavusių ke-liasdešimt arba net kelis šimtus dolerių rinkiminei kampanijai vesti, bet jie rengiasi siūlyti traukti teisman vieną buvusį įstatymų leidėją, gavusį labai stambią sumą ir ne rinkiminei kampanijai.

Kyšius davęs ryžių pirklys Park liudijo Kongreso komitetui apie kiekvieną amerikiečių įteiktą kyšį, didelį ar mažą. Pats Park nebus traukiamas teisman Amerikoje.

— Sukti pirkliai pardavinėja plikiams vaistus plaukams atgaivinti. Specialistai pataria neapsigaužinėti, plikų negalima apželdinti.

— Rodezijos aviacija bombardavo Zambijos įsteigtas dvi partizanų bazines, kad negalėtų įsiveržti į Rodeziją.

— Vienne Lafayette, Ind., name rasta sprogstamos medžiagos dėžė. Visiems kaimynams liepta iš namų išeiti, kol nepraeis sprogimo pavojus.

— Vėžikų unija susitarė su savininkais dėl naujo kontrakto.

IDI AMIN, ŽADĖJĘS GINTI KAMPALĄ, PABĖGO Į JINJA MIESTELĮ

KAMPALOS GYVENTOJAI SVEIKINO ĮŽEN-
GIANČIĄ SUKILĖLIŲ KARIUOMENĘ

NAIROBI, Kenija. — Sukilę Ugandos kariai, iš Entebės aerodromo atžygiavę į Kampalą, trečiadienio rytą įžengė į Ugandos fronto. Sostinės gyventojai džiaugsmingai sutiko atžygiavusius karius, nes jiems jau įgriso diktatoriaus savivalia.

Diktatorius Idi Amin, įsakęs visiems kariams ir policininkams ginti sostinę nuo tanzaniečių, pats praeitą naktį dingo. Tvirtinama, kad jis ir trys asmeninių sargų automobiliai pasiekė Jinja miestelį, esantį 30 mylių nuo Kampalos.

Libijos diktatoriui atsisakius siūsti daugiau jėgų į Ugandą diktatoriaus ginti, paaiškėjo, kad Idi Amin neturi jokios rimtos sostinės, sako pranešimai iš diktatūrai ginti. Yra pagrindo manyti, kad Idi Amin bandys pasiekti Ursa miestelį, kur nugabentos visos trys jo žmonos ir vaikai.

Paaiškėjo, kad Ugandos sukilusiai kariuomenei vadovauja Ugandos kariuomenės pulkininkas, kurio visi draugai buvo Idi Amino kulkosvaidžių išmudyti Tanzanijos balose. Ugandoje ji pasitiko ten gyvenusi pulkininko motina.

AUDRA IR PERKŪNIJA UŽMUŠĖ 48, SUNKIAI SUŽEIDĖ 850 ŽMONIŲ

PRASIDĖJO PIETUOSE IR TRAUKĖ
Į ŠIAURĘ IR VAKARUS

DALLAS, Texas. — Šiaurės Teksas valstijoje antradienio vakarą pradėjęs siausti vėjas su perkūnija atnešė tokius didelius vandens kiekius, kad padarė milijoninius nuostolius ne tik turtui, bet ir žmonėms.

Trečiadienio rytą atėję pranešimai sako, kad perkūnija, smarkus vėjas ir nenumatytas lietus užmušė 48 žmones ir 850 padėjo į ligonines arba paliko namų laužuose, bešaukiančius pagalbos.

Labiausiai nukentėjo Teksas valstijos šiaurėje Wichita Falls ir Austin miestai. Vėjas išgriovė istisus gyvenamųjų namų kvartalus, nunešdamas stogus, išversdamas sienas, o perkūnija sukelia gaisrus. Laimė, kad tokią baisią audrą sekė nepaprastai smarkus lietus, kuris apgesino gaisrus ir iš gatvių padarydamas upes, o iš miesto aikščių — ežerus.

LABIAUSIAI NUKENTĖJO OKLAHOMA

Baisios audros metu, siautios vakarą ir visą naktį, labiausiai nukentėjo pietinės Oklahomos miestai, ūkiai, keliai ir aerodromai. Pietinėje Oklahomos valstijoje yra pats didžiausias užmuštų ir sunkiai sužeistų skaičius. Pirmuosius užmušė netikėtai vėjas, nuo kelių nukeldamas automobilius ir užmušdamas jame buvusius keleivius. Daug žmonių žuvo Wichita Falls miestelyje, kai tornados pradėjo plėtyti stogus, griauti namus ir žudyti namuose buvusius žmones. Namuose rastas pats didžiausias užmuštų ir sužeistų skaičius. Pirmiausia audra nu-plešė ir nuneša stogą su lubomis, o vėliau ant viduje buvusių žmonių užverčia namų sienas. Kitur pakeltus stogus nuneša ant kitų namų ir juos ten palaidoja su dviem stogais.

LABAI DIDELIS LIETUS

Šiaurės Teksas ir Oklahomos

Pasirašė įstatymą Taivano prekybai

WASHINGTON, D.C. — Prezidentas Carteris pasirašė įstatymą prekybai vesti su Taivano salos piliečiais ir jų sudarytomis prekybos bendrovėmis. Įstatymas pasako, kokios rūšies prekyba bus apsaugota. Atrodo, kad komunistinė Kinija nebijo Taivano prekybos su kitomis valstybėmis, jų skaičiūje ir su Amerika. Kinijos vyriausybė norėtų, kad Taivanas pristabdytų propagandą.

valstijose iškrito labai daug lietaus. Vanduo sustabdė visą trafiką, apsmė tiltus, o visoje strityje apsmė farmas. Nukentėjo stambesni ir mažesni ūkiai. Susisiekimas lėktuvais sustabdytas, nukentėjo keli aerodromai.

Teksas gyventojai atsimeina didelės audras su perkūnijomis, bet niekas neatsimena, kad kada nors būtų iškritęs toks didelis vandens kiekis ir padaryti tokie dideli nuostoliai.

VĖJAS LIETŲ NESĄ I ŠIAURĘ

Teksas valstijos šiaurėje susidūrė keli labai dideli debesys, eję priešingomis kryptimis. Jie susidūrė Wichita Falls srityje ir pauzavę į šiaurę. Daugiausia vandens išliejo Oklahoma valstijoje, o vėliau praplito į šiaurę, rytus ir vakarus. Labai smarkiai lijo Mississippi deltoje, Missouri ir P. Dakotos valstijose. Lietus pasiekė Indianą ir Illinois, patraukė į Wisconsiną ir Minnesotą. Illinois valstijoje buvo smarkus vėjas, bet lietus buvo ne toks smarkus. Visoje Illinois valstijoje, ypač pietuose, lijo visą naktį ir rytą.

Greitas apskaičiavimas sako, kad ši audra ir perkūnija padarė valstijoms ir gyventojams šimtus milijonų dolerių nuostolių.

MODERNI MOZAIKA IR MAGARŲCIOS

Dėstė RIMAS NERIMAVICIUS

Išsilkalbėjimai vyksta

Naujiųjų apžvalginių, pasakėbės išsilkalbėjimų doktrina, gali būti patenkintas, nes ta doktrina, nekaltai prasidėjusi ir gimusi, gražiai auga ir stiprėja. Po daktaro iš St. Louis gražaus pasisakymo, jau gan plačiai išsilkalbėta. Miela skaityti, kad išsilkalbėjimai vyksta apie didžiulius mūsų veiksmus, būtent VLKĄ. ALTĄ ir originaliąją bendruomenę. Visuose išsilkalbėjimuose atsiminti pagėdovai, troškimai, linkėjimai ir intelektualinių jėgų susigrūpavimas. Daktarai ir diplomantai žmonės veiksmams priėmė savo pėti. Dabar Lietuvos vadovimas turėtų eiti daug sparčiau. Bet ir dabar mės visa Lietuvių koji spauda palanki veiksmams. Tūl laikraščiai, trūks laikys, norėtų tūo veiksmus, išėjus pirmąją bendruomenę, bet kokiū būdu sugriauti. Anie nevengia šmeižimėlo nei piktų žodžių.

Bendruomenė, aciu dievams, perskilo į dvi ir, dėl jų, Lietuvių vadovimas nenukentės.

Kasas dalykas, kad ta pirmoji bendruomenė, užsimonusi apjūngti visus Amerikos Lietu-

vius, dabar atsuko mums nugarą, ir išsilkalbėti nebenori. Mat, mės pasenom, o jie tebėra jauni. Mes, laikui bėgant, mirsim, o jie dar gyvena. Jiems nepatinka mūsų melė tėvynėi, nes mūsų tėvynės žemė maža. Jų tėvynės žemė nuo Baltijos iki Leduotojo vandenyno žinoma — mės negalim prie jų lygintis.

Apie lygybės nei nekalkėkim, nes tai senstelsėjės obalsis. Epygys gal turėjo reikšmę patikimų revoliucijos laikais, bet ne dabar. Dabar savųjų akcračių gadynė. Kiemo akiratis šviesesnis, tās garsesnis — tam daugiau pagarbos priklauso. Dabar išgarsėjimas nustelbia lygybės principą.

Bet ir išgarsėjimas nevisuomet apsaugoja asmenį nuo šmeižimėlo. Kartais garsusis pikčiau apšmeižiamas, negu paprastasis.

Ir šmeižtas dabar plūsta iš neketintų vėrsimų: doros mokytojai — pranciskonai ir marjorantai — pirmąją šmeižimė!

Lūdnas, bet taip yra. Išsilkalbėjimai paduoda faktus. J. Šmets



IVYKO, KAS TURĖJO IVYKTI

Aštuonetą metų vieną mergę, apsiginklavus šautuvu, pasveigavo jo tėva, prieš tai man gultai, patitai, ir kas nors nesusėdėjo po lova.

Taip neseniai ji užliko po lova vyra, kuris leidosi bėgti. Sustok, tės šaučiui! — grašindai suriko mergina. Po kiek laiko pridėjo švelniu balsu ir su žyptena vėrdė: — Šaučiui, jei tik bandysi aplėisti šį kambarį.

POILSIO VIETA

Vieną dieną žmona atsikreipė į Edisoną:

— Kada gi, pagaliau, išvėžioję atostogoms? Juk tau reikalingas poilsis.

— Bet kur gi važiuoti? — paklausė Edisonas.

— Pasirink vietą, kuri tau geriausiai patinka.

— Gerai! Jau turui! Rytoj aš ten būsiu.

Sekandį diena žmona surado tą darėdėlį jo... laboratorijoje.

SENA MELĖ NERŪDYJA

Mergaičių gimnazijoje, chemijos pamokos metu, mokytojas aiškina apie metalus, kurie nerūdija.

— Dabar suminėkite kėletą tokių metalų, prašė jis.

— Suminėkite dar vieną kitą, — ragina toliau mokytojas.

— Sena melė, — ramiai atsakė žymiausia klases mokinė.

Kaip atsikratyti?

— Sakyk, ar dar vis esi Marties sužiedotinis?

— Ne.

— Išmuo, kaip galėjai atsikratyti?

— Visai paprastai: ją vedžiau.

BAILI DUKTĖ

Atsitraukė prišiai, bet mės

KONKURSINIS UŽRAŠAS

Kai mirk jauna Hollywoodo žvaigždė, kurios melės nuotykiui būvo visstems gerai žinomi ir būty užpildė stovoką knygą, jos draugai pastatė jai paminklą, bet nežinojo, ką ant jo parašyti, todėl pasikėlė konkursas. Laimėjo toks pasiūlymas: — Pagalrai jį mēga vieną vieną.

— Kada gi, pagaliau, išvėžioję atostogoms? Juk tau reikalingas poilsis.

— Bet kur gi važiuoti? — paklausė Edisonas.

— Pasirink vietą, kuri tau geriausiai patinka.

— Gerai! Jau turui! Rytoj aš ten būsiu.

Sekandį diena žmona surado tą darėdėlį jo... laboratorijoje.

— Kada gi, pagaliau, išvėžioję atostogoms? Juk tau reikalingas poilsis.

— Bet kur gi važiuoti? — paklausė Edisonas.

— Pasirink vietą, kuri tau geriausiai patinka.

— Gerai! Jau turui! Rytoj aš ten būsiu.

Sekandį diena žmona surado tą darėdėlį jo... laboratorijoje.

— Kada gi, pagaliau, išvėžioję atostogoms? Juk tau reikalingas poilsis.

— Bet kur gi važiuoti? — paklausė Edisonas.

— Pasirink vietą, kuri tau geriausiai patinka.

— Gerai! Jau turui! Rytoj aš ten būsiu.

Sekandį diena žmona surado tą darėdėlį jo... laboratorijoje.

SUNKU SUPRASTI

Senas žmogus nuėjo pas daktarą ir skundėsi, kad su jo kaire akimi kažkas negerai.

Daktaras apžiūrėjo ir sakė: — Nieko blogo su ta akimi nėra. Šioks toks regeėjimo susilpnėjimas dėl senatvės.

— Tai tau gražučiai! Juk mano dešinė akis yra lygiai tokią pat senumą, kaip ir kairė.

SENMERGIŲ DIALOGAS

— Ar esi tikra, kad jis tave myli?

— O, taip! Jis užtikrino, jog dėl manęs sutiktų ir mirti.

— Kiekvienas jų taip sako. Nelikėk iki to neįrodys!

— Žmona: — Atrodo, jog apsi-vedžiau su tavimi tik tam, kad patirti koks tu kvailys esi...

— Vyras: — Galejai tą aspėti ir anksčiau, jau vien iš to, kai emiau tau pirštis.

— Pasuko į Gerą Pusę

Juodelis sunkiai serga plaučių uždegimu. Jis turi karščiio ir klieči. Prie lovos stovi gydytojas ir žūmona:

— Krūštykies iš čia lauk sukle Juodelis. Lauk piktai! Ražana, mės tėva išsinaugsiu...

— Jami jau geriau! — atsako ji — jau pažino mane.

— Magarvės

— Nepažįstamus žmones sveikina ir bučiuoja politikistai ir at-žinės rankomis. Po rimikų at-suka nugara.

— Vienas mūsų mētininkus vienuliais užkerta, kiti meno astromėnija stūdiuod, tretieji man mikiu suvo nemokiskiu. Šiokite, kurtē iš jų gaus premiję?

— Medis auga iš skardės, ne iš viršūnės. Pastaba mēgystikė: re-astizmo mēgėjas.

— Tas niekas elgiasi kaip tikras kiazle, — sakė prieš pat teismą kaltintojas.

— Tokiā nesamonei gali pasakyti tik asilas. — pasakė kaltinamasis.

— Kažangi pažintis yra nu-statyta, tai pradėsime nagrinėti bylą, — nusprendė teisėjas.

— SUSIKALBĖJO

— Daktarė, skubėkite, mano sunelis išgėrė rasalo, — ragina tėvas telefonu.

— Tuojau atvažiuoju. Ar bandėte ką nors daryti?

— Taip, žinoma. Aš pradėjau piestuku rašyti.

— BŪNA IR TOKIŲ VEDYDŲ

— Pasikykite, tamsia, ar jūs apsi-vedėte į mēles, ar mēdžiaginis sumetėjimas?

— Jeigu norite, kad atstairi pasikykim, tai... K. K. Žūmona.



VORAS IR BITE

Manau, — talentai tie yra beverčiai, kurie žmonijai nepraverdė.

Nors kai kada jie žmones klėbina.

Pirkėsi į mugę audeklų alsigabeno. Tada tokia prekę, kurios visiems pirkėčia.

Tad pirkliui šis prekybo nebereikia skūstis. Prie pat prekystaliai pirkėję apsidis.

Net kai kada pėstynėi susigundo veikiai. Malydams, kad prekę bėgtē iš rankų bėga.

Čia voras — pavyduolis negirdėtas. Didžias pelnasis prekybos suzavėtas.

Sumanė ausi ir parduoti, kiek nesą jėgos. Kad pirkliū iš geros sėkmės jis išvartyt.

Nusprendė krautuve lange atidaryti. Patsies metmenis, čia kiazrą, naktį augė.

Išdėstė švoni prekę, kad vilotyti laudi. Patsai į pėstis pasipūtę laukti.

Nuo kiazutės nė žingimo nesitraukti. Gavėjo vos tikfat sulaukus dienos.

Visus pirkėjus sau jis pavilio. Diena išaušo. Ką gi? Mūs gudruoli.

Ir su visa jo krautuve nušiuoja, iš apmaudo pašėsta Voras.

Štai, — sako, laukie atpildo teisingo, doru. Pasabiliu remsiuosiu visu — galėty.

Palūdyti, kad pašėkty. Katras plėnėsis būty audiny.

Manas, ar šis pirklio reikšmės? — Tavisai! Abojo dėl to nebuvo niekada.

Atsako Bite. — Tai sena tiesė, — papildo. Vėnėk kurti iš tojo aidiemo nauda.

Jei jis nedėgija ir nešildo.

(J. A. Krytovas, PASAKĖJOS, 103 pasakėjų iliustruotas rinkinys, vertė J. Valaitis, kama #4, gūmāmās Naujienose)

• Dolerio vertė sumetėjus, ketione Europoje mēgiti. Vieni natūrali viesbutis \$125. Dviejm žmonėms pietūs — \$200. Lektu-ru ketione papiginta, bet kai m-akrėndi, tai sužini, ką „matonu-mas“ reiščia.

• Kalifornijos vidurinės mokyklės mokytojas, pasitraukia dėl išdėkusių mokinių. Jie ne-ori mokyti, sabotuoja paūo-ka, gadina įrengimus, apmūša mokytojus, ispnėvėtauja mo-kytojas, rōko, varioja narkoti-kuš ir užsiima suodamū.

• Kvedija uždraudė gaminti ir vaikams pardavinėti šau-na-mūs žaislus, taip pat ir dirbt-i-niūs kareivius. Bet psichologi-ai mēnimo, kad vaikai, variodami žaidimais, pasidaryto krimi-na-lis-tas.

• Dėn Pėrtas

• NĖRA VIENYBĖS

Bet žmonės šaukia: Dr. vaifoi! Pas mus jau nėra vienybės.

Kas gi Lietuva vaduōs? Kai frontas stiekia galybės.

Kacabim jėe rankā paduos. Kas būty, jei Vilko nebūty.

Dėvyriū žemē eitū vėlniop. Kazj Bobel pakarty.

Dėn Pėrtas

MODERNUS SAPNININKAS

Pagal seną lietuvišką sapnininką

(Tęsia)

SARDINKOS reiskia naminius vaiduos ir bendruomeninę nesantaiką.

SAULĖ tekanti — geros žinios, besieleidžianti — blogas ženklas, aptemusi — pavojus, blizganti — garbė, raudona — karas arba didelė gamtos nelaimė, saulė šviečianti link tavęs — turtas, krintanti — mirtis artimo giminės.

SAVIŽUDYBĖ yra įspėjimas, kad kreiptum dėmesį į savo dvasinį stovį ir tinkamiau tvarkytum gyvenimo reikalus.

SEDYNĖ arba į sostą panasi kėdė reiskia apgaulingus pažadus.

SEGTUKAS arba pilka reiskia mažus naminius bei šėnos barnius.

SEILĖS: jas nuryti — džiaugsmas, išsiplauti — liūdesys ar nelaimė ir liga.

SEKLA reiskia gerą derlių, geltonas javų varpas matyti, reiskia, kad savo reikalus gerai tvarkai.

SEMENYS linų reiskia turty ir laime, kanapių — nuostolius ir nelaimes, bet jas pirkti — turto padidėjimas.

SEMINARIJA reiskia skolas, būti joje — garbė.

SENIS reiskia gudrumą ir garbę. Daug žlių senių matyti — geras ženklas.

SESERĮ matyti ar su ja kalbėti nieko gera nereiškia, tik kasdieninius šėnos rūpesčius.

SPINKSAS reiskia greitai artėjančią senatvę ir praeties apmastyms.

SEJĄ sapnuoti arba pačiam seiti reiskia gerą pasisekimą ir turtingumą.

SIDABRAS reiskia nuostolius ir liūdesį, jį matyti — apgaule, rasti — nelaimė, pamesti — reikalai eis geryn, jį pirkti — blogai, parduoti — gerai.

SIEKIMAS numatyto dalyko reiskia nusiminimą ir nuostolius.

SIETAS nieko gera nereiškia, tik nemalonumus ir smulkius nuostolius.

SIJONAS baltas reiskia moterų ar mergaičių prie-lankumą, dėvėti sijoną reiskia, kad pirmoji arba — sena melė nerūdiąja, nuvilkti sijoną reiskia nesvarias min-tis ir gašumą.

SILPNĄ asmenį ar daiktą matyti reiskia pavojų: juo silpnėsis, tuo didesnis pavojus. Silpnumą pačiam patirti — nusiminimas ir įvyrais negėrumai.

SIRATA arba našlaitis reiskia naudą, būti pačiam našlaiciu — pateksi į gerą draugystę.

SIRENA reiskia apgaule ir nuostolius.

(Bus daugiau)

• Dėn Pėrtas

• Heidebergo Vėžio tyrinėji-mo centras surado, kad ašus su-kečia vėž. Iš 111 europinio alaus rūšių dauguma turi nitrosami-nų, kurie gali būti vėžio sukė-ļėjai. Tai parodė daromi ekspe-riimentai su gyvuliais. Vokiečiai, ypač bavariai, daugiausia išge-rita alaus (per metus 55 galonus vienas žmogus). Bravorai steng-iasi tą hegėrovę taisyti.

• Kvedija uždraudė gaminti ir vaikams pardavinėti šau-na-mūs žaislus, taip pat ir dirbt-i-niūs kareivius. Bet psichologi-ai mēnimo, kad vaikai, variodami žaidimais, pasidaryto krimi-na-lis-tas.

• Dėn Pėrtas

• NĖRA VIENYBĖS

Bet žmonės šaukia: Dr. vaifoi! Pas mus jau nėra vienybės.

Kas gi Lietuva vaduōs? Kai frontas stiekia galybės.

Kacabim jėe rankā paduos. Kas būty, jei Vilko nebūty.

Dėvyriū žemē eitū vėlniop. Kazj Bobel pakarty.

Dėn Pėrtas

• NĖRA VIENYBĖS

Bet žmonės šaukia: Dr. vaifoi! Pas mus jau nėra vienybės.

Kas gi Lietuva vaduōs? Kai frontas stiekia galybės.

Kacabim jėe rankā paduos. Kas būty, jei Vilko nebūty.

Dėvyriū žemē eitū vėlniop. Kazj Bobel pakarty.

Dėn Pėrtas

• NĖRA VIENYBĖS

Detroito naujienos

Dainuojantie, šokantie jaunimo vadovų ir žurnalistų bei korespondentų popietė

Popietė įvyko ponų Veselių sudarytas specialus komitetas. Kadangi viso komiteto vardai nebuvo žinomi, tad paminėjo tiktai keletą, štai jie: ponas V. Veselkaitė, Matvokaitė, Abartilė ir kitos. Baliaus pradžia 7 val.

su kokiellais, 8 val. akademine dalia, vaišės, organizacijų bei pavienių sveikinimai. Meninėje dalyje tautiniai šokiai grupėmis, pradedant nuo jaunaisių iki seniausiu buvusių "Silainės" šokėjų. Šios šventės proga bus išleistas specialus leidinys, kurį paruoš Stasys Stiliauskas.

Po meninės programos — vaišės ir šokiai, grojant R. Kaspučio "Romantika" orkestrui.

Buvo pakviestas tarti žodį mergaičių Vokalinio Ansamblio vadovas muzikas Stasys Stiliys. Jis trumpai nupasakojo choro veiklą, paminėjo, kad šiuo metu yra registruojamos ir choro mer-gaitės nuo 15 metų ir vyresnės, o taip pat ir berniukai. Galvoja-ma sudaryti mišrų chorą. Dabar choro yra 36 mergaitės. Pasta-boje pridūrė, kad ne taip jau greitai išlavinami balsai, tik po dvejų metų galima jausti, kad gal dainuoti.

Choro vadovas St. Stiliys yra numatęs rudenioپ suruošti mu-kių "Silainės" 30 metų jubiliejų gegužės mėn. 19 d. Kultūrinio me centre. Minėjimui ruošti yra

• ROPSTINGAI IŠPILDOMI RECEPTAI • FANNIE MAY SAL-DUMPAI • KOSMETIKOS REIKMENYS

Atdara šokiadienis nuo 9 val. ryto iki 10 val. vakaro.

Sekmadienias nuo 9 val. ryto iki 8:30 val. vak.

D. KUHLMAN, B.S., Registruotas vaistininkas

Tel. 476-2206

• ROPSTINGAI IŠPILDOMI RECEPTAI • FANNIE MAY SAL-DUMPAI • KOSMETIKOS REIKMENYS

Atdara šokiadienis nuo 9 val. ryto iki 10 val. vakaro.

Sekmadienias nuo 9 val. ryto iki 8:30 val. vak.

D. KUHLMAN, B.S., Registruotas vaistininkas

Tel. 476-2206

• ROPSTINGAI IŠPILDOMI RECEPTAI • FANNIE MAY SAL-DUMPAI • KOSMETIKOS REIKMENYS

Atdara šokiadienis nuo 9 val. ryto iki 10 val. vakaro.

Sekmadienias nuo 9 val. ryto iki 8:30 val. vak.

D. KUHLMAN, B.S., Registruotas vaistininkas

Tel. 476-2206

• ROPSTINGAI IŠPILDOMI RECEPTAI • FANNIE MAY SAL-DUMPAI • KOSMETIKOS REIKMENYS

Atdara šokiadienis nuo 9 val. ryto iki 10 val. vakaro.

Sekmadienias nuo 9 val. ryto iki 8:30 val. vak.

D. KUHLMAN, B.S., Registruotas vaistininkas

Tel. 476-2206

• ROPSTINGAI IŠPILDOMI RECEPTAI • FANNIE MAY SAL-DUMPAI • KOSMETIKOS REIKMENYS

Atdara šokiadienis nuo 9 val. ryto iki 10 val. vakaro.

Sekmadienias nuo 9 val. ryto iki 8:30 val. vak.

D. KUHLMAN, B.S., Registruotas vaistininkas

Tel. 476-2206

• ROPSTINGAI IŠPILDOMI RECEPTAI • FANNIE MAY SAL-DUMPAI • KOSMETIKOS REIKMENYS

Atdara šokiadienis nuo 9 val. ryto iki 10 val. vakaro.

Sekmadienias nuo 9 val. ryto iki 8:30 val. vak.

D. KUHLMAN, B.S., Registruotas vaistininkas

Tel. 476-2206

• ROPSTINGAI IŠPILDOMI RECEPTAI • FANNIE MAY SAL-DUMPAI • KOSMETIKOS REIKMENYS

Atdara šokiadienis nuo 9 val. ryto iki 10 val. vakaro.

IT'S AMAZING!



TRUMPATAI

Muz. Mykolas Cibas, Aus-
nininkas, New Yorke, Manhat-
tan, buvo žymėjis Operos
Choro vedėjas, visa laika buvo
ir yra Vargonininkų - Muziku-
S-gos Centro Valdyboje, daugiau-
sini sekretoriaus pareigose.

— V. Palūšionis išrinktas Pa-
režiečių klubo pirminiu, P.
Masilionienė — sekret. P. Peleckas
izd., J. Skama — parengimų
vadovu, V. Rutkauskas — val-
dybos nariu.

— Muz. Vytautas Kerbelis,
Vargonininkų-Muziku S-gos
Centro Valdybos pirm. ir "Mu-
zikos žinių" redaktorius, dabar
vargonininkauja Maspetho Vies-
paties. Atsainymo parapijoje.
Jis paskutiniu laiku turi para-
šes nemažą bažnytinę giesnių
ir šiais metais yra išleides savo
kūrybos lietuviškas mišias cho-
ralui.

— Illinois College of Podiat-
ric Medicine, 1001 No. Dearborn
St., kūrė sveikatingumui skirtas
savaiteles, balandžio 23-28
d. nemokamai tikrins įvairias
kojų ligas bei problemas ir duos
nemokamus patarimus tolines-
niam gydymui. Turi problemų
kviečiami atvykti į kliniką nuo
10 ryto iki 6 val. vak. o šeštadi-
nį iki 2 val. popiet. Kelėjimas
šes nemažą bažnytinę giesnių
kad apie 85% įvairaus amžiaus
asmenų turi kokių nors pro-
blemų su kojomis.



American Federation of Astro-
logists (A.F.A.)

— Žemaitis klubo pavasari-
nis banketas įvyks balandžio
21 d., šeštadienį, 7 val. vakaro
Vycių salėje, 2455 W. 47th St.
Bus šalta ir karšta vakarienė,
"gero apetito", muzika šokiams
ir gausu fantų. Rengėjai maloni-
niai kviečia atvykti. Tik bilietus
reikia įsigyti iš anksto. Kaina
\$9 asmeniui. Telefonas: HE 4-7916
arba 652-5531. V-ba

• Dailininkas ir skulptorius
— abu poetai, bet skulptorius
niekada neužsiima šaržu. Skulp-
tūra nepakenčia juokų, šaipy-
mosi, linksmybių, net ir komi-
kų. Marmuras nesijuokia.

Didro

• Kaip ir visada, nelaimės
atveju, geriausias sprendimas
būna priimtas po laiko.

Tacitas

REAL ESTATE

Namai, Žemė — Pardavimui
REAL ESTATE FOR SALE

Namai, Žemė — Pardavimui
REAL ESTATE FOR SALE

**PASKOLOS PERKANT NAMUS, DAROMOS ILGIEMS TERMINAMS
AR ZEMAIS NUOSIMCIAIS MENESINIAIS ĮSISOMOKĖJIMAIS**

DEL VISŲ INFORMACIJŲ KREIPTIS Į

MUTUAL FEDERAL SAVINGS

PETRAS KAZANAUSKAS, Prezidentas

2212 W. Cermak Road Chicago, Ill. Virginia 7-7747

Registruokite savo namus,
biznius, sklypus pardavimui jau
26-tus metus veikiančioj įstaig-
goj, o pirkdami pasiteiraukite.

SIMAITIS REALTY
Notary Public
Insurance, Income Tax
2951 W. 63rd St. Tel. 436-7878

M. L. S.
Gausus namų pasirinkimas
pietvakariuose

BUDRAITIS REALTY
Ivairi apdrauda — INSURANCE
BUTŲ NUOMAVIMAS — paren-
kam nuominkinus
4243 W. 63rd St., Chicago
Tel. 767-0600.

HELP WANTED — MALE
Darbininkų Reikia

WELDING — Setup Men. Must read
blueprint, also layout man. Excellent
salary. 10 hrs. a day, 4 days a week.
**SUPERIOR TANK & FABRICATING
CORPORATION**
6551 S. Loret
Call J. Sotek between 8-4 582-5154

3 MACHINISTS NEEDED
BURNING Machine Operator, for
operator's electric eye flame cutting
machine or familiar with plate burn-
ing to learn operation. Some draft-
ing experience preferred.
EXCELLENT SALARY
Call 666-1151

MACHINIST
Experienced on Lathes, Mills, Drills
Days. Medical benefits. Northwest
area. Call Monday through Friday.
736-7500

ENGINE LATHE
Experienced. Day shift. Top wages.
Full or part time. Good working
conditions. Employees parking lot.
**CHAS. F. L'HOMMEDIU
& SONS COMPANY**
4521 W. Ogden Ave.
Chicago, Illinois
521-3992

Man wanted to learn glass and mir-
ror trade. Experience preferred, but
will train. Small shop.
Mon. thru Fri. 8 to 5.
J. FRANK GLASS CO.
1418 N. Wells St.
642-9553

HELP WANTED — FEMALE
Darbininkų reikia

STENO-TYPIST
Have We Got A Job For You...
And You... and you!
That's right... Victor has all types
of temporary job assignments.
We Currently Need:
SECRETARIES TRANSCRIBERS

ADDITIONAL MACH. OPERS.
(Compare the Difference)
VICTOR TEMPORARIES
(Sub. of Walter Kidde Co.)
100 W. Monroe - 782-6244
(Call Raima Plechavičius)
4013 N. Milwaukee - 685-4904

Equal opportunity employer M/F

REGISTERED NURSE
part-time 11:00 to 7:00 a.m.
R. N. or LPN
full-time 3-11 p.m. or 7-3 p.m.

**MONTICELLO CONVALESCENT
CENTER**
600 W. Ogden Ave.
Hinsdale
Call 325-9630

HOUSEKEEPER-COMPANION for in-
valid lady. Prefer mature woman
permanent live-in position. Room &
board plus weekly pay. Own room,
Sundays off. Must speak English.
1405 S. Clinton, Berwyn.
Call 522-2218

LIVE-IN BABY SITTER
for 1 small child, room and board
plus salary. References required.
Weekends off.
Phone after 6 — 747-5348.

O GERIAUSIAI ČIA
LABAI SVARUS 2 butų namas ir
garažas, elektrinės durys, atskiri ga-
zu šildymai, Brighton Parke. \$37,000.

\$7,500 lengvų pajamų iš gražaus
mūrinio namo Marquette Parke. Ga-
zu šildymas, apsauga nuo potvynio,
kaina \$57,000.

2 AUKSTŲ mūro namas ir 2 auto
garažas. Apie \$6,000 pajamų. Nau-
jas stogas, gazu šildymas, apsauga
nuo potvynio, aliuminum langai, ga-
lite pirkti už \$41,800.

MODERNUS 15 metų mūro namas.
2 butai ir profesionali laukus. Nau-
jo patalpa. Daug priedų. Marquette
Parke, aukšta kokybė, \$50,000.

MODERNUS 2 aukštų mūro namas,
apie \$18,000 pajamų. Geros salygos.
Marquette Parke.

VALDIS
REAL ESTATE
2625 West 71st Street
Tel. 737-7200 arba 737-8534

**ELECTROS IRENGIMAI,
PATAISYMAI**
Turio Chicago miesto leidimą.
Dirbu ir užmiešiojose greič,
patvariai ir saugiai.
KLAUDIJUS PUMPUTIS
4358 So. Washtenaw Ave.
Tel. 927-3559

D E M E S I O
62-80 M. AMŽIAUS VAIRUOTOJAI
Tiktai \$98 pusemetui automobilio
Liability apdraudimas pensininkams
Kreiptis:
A. LAURAITIS
4645 So. ASHLAND AVE.
523-8775

A. TVERAS
Laikrodžiai ir brangenybės
Pardavimas ir Taisymas
2646 West 69th Street
Tel. Republic 7-1941

Siuntiniai i Lietuva
ir kitus kraštus
P. MEDZINSKAS, 4063 Archer Av.
Chicago, Ill. 60632 Tel. YA 7-5980

M. SIMKUS
Notary Public
INCOME TAX SERVICE
4239 S. Maplewood, Tel. 254-7438
Taip pat daromai vertinami, ginami
įskaitimai, pildomi pilietybės pra-
šymai ir kitoki blankai.

BEST THINGS IN LIFE
Zell Frank Zapolski
1204 1/2 W. 75th St.
GA 4-4654
State Farm Life Insurance Company

ADVOKATAS
CHARLES P. KAL & Associates
2649 West 63rd Street,
Tel. 776-5162
Trečiadieniais iš anksto susita-
rus. Šeštadieniais iki 12 v.
Vakaraš. tel. RE 7-5047.
Raštinė veikia jau daugiau kaip
40 metų, patarnaudama klientams.

The Di-Gel Difference
Anti-Gas medicine
Di-Gel adds to its
soothing Antacids.

Di-Gel
The Anti-Gas Antacid.

LINKSMŲ ŠV. VELYKŲ ŠVENČIŲ
visiems mūsų klientams, draugams ir
pažįstamiems linki

NERINGOS RESTORANAS

ALEKSANDRA BUIVYDIENĖ, Sav.
2632 West 71st St., Chicago, Ill. 60629
Tel. 476-9026

LINKSMŲ ŠV. VELYKŲ ŠVENČIŲ
linki visiems savo kostumeriams
ir draugams

CLUB ROMA

RAMUTĖ IR VYTAS BUTKAI, Sav.
2539 West 69th Street Tel. 476-9572

VELYKŲ ŠVENČIŲ PROGA
sveikiname gimines, draugus, pažįstamus
ir lietuviškų organizacijų bendradarbius.
Taip pat sveikiname mūsų Elektros Iren-
gimų ir Pataisymų Bendrovės klientus.

Visiems linkime LAIMINGŲ
SVENTŲ VELYKŲ!

Birutė ir Klaudijus Pumputis
4358 So. Washtenaw Ave.
Chicago, IL 60632. Tel. 927-3539

— Kristijono Donelaičio Mo-
kykų 20-ties metų jubiliejinis
minėjimas — įvyks — sekmadienį,
balandžio mėn. 22 d., 3:30 val.
po pietų Jaunimo Centro di-
džiojoje salėje. Šia proga pro-
gramą atliks aukštesniosios ir
žemesniosios mokyklų mokiniai.
Atitinkamai atžymėti ir įver-
tinti šį jubiliejų kviečiami daly-
vausti mokinių tėvai, abiturien-
tai ir visa Chicago bendruo-
menė.

**DAUG ĮVAIRŲ PUOSME-
NŲ.** Mokame \$6.4 už sidabri-
nius dolerius (V. F. or better
condition). Mokame aukščiau-
sias kainas už sidabrinės mone-
tas. Perkame pašto ženklus ir
pinigų kolekcijas.

P A T R I A,
4207 So. Sacramento,
— Kelionių į Vilnių 1979 m.
jau paruoštas. Marius Kiela:
(312) 537-1717. (Pr.)

— Horoscopes or Astrologica
Tarot Card Readings. Saturday
11 to 5 no. appointment neces-
sary. **ELINOR JAKSTO**, 17 N
STATE St., Rm. 1717. Mes kal-
nūs dolerius (V. F. or better

SIUNTINIAI I LIETUVĄ
MARIJA NOREIKIENE
2508 West 69th St., Chicago, Ill. 60629 • Tel. WA 5-2787
Didelis pasirinkimas geros rūšies įvairių prekių.

MAISTAS IŠ EUROPOS SANDELIŲ

SIUNTINIAI I LIETUVĄ
Cosmos Parcels Express Corp.
MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE
2501 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2737
V. VALANTINAS

Šv. Velykų švenčių proga sveikiname
Naujienu skaitytojus ir mūsų istaigos
rėmėjus.

Dr. V. Simaitis, Silvija Krumpiene, Nijolė Skirpstūnienė,
Raimundas Merkys ir Petras Leipus,

SIMAITIS
REALTY
2951 West 63rd St. Tel. 436-7878

KURASH PRESS
COMMERCIAL PRINTERS & PUBLISHERS
2531-37 South Western Ave.
SVEIKINA VISUS LIETUVIUS
SU VELYKŲ ŠVENTEMIS!

Stanley A. Kurash, Sav.
Tel. 254-7608-09

**ENERGY
WISE**

Limit use of dishwasher
to once a day, after the
evening meal, and cut
excessive use of water
and electricity.

Don't be a Born Loser!

**KAIP SUDAROMI
TESTAMENTAI**

Tuo reikalu Jums gali dau-
padėti teisininko Prano šul
paruošta, — teisėjo Alphons
Wells peržiūrėta, "Sūduvos
išleista knyga su legaliskomi
formomis.

Knyga su formomis gauna
ma Naujienu administracijoje
1739 South Halsted St., Chica-
go, IL 60608 Kaina \$3.00
su formomis — \$3.90.
Pašto išlaidoms pridėti 90c.

Juozo Šmotello

**ATSEIMINIMŲ
SKIRSNELIAI**

Grazi, lengvai skaitoma ir
įdomi 250 puslapių knyga su
krauta autoriaus troboje.

Chicago ir apylinkės lietuvių
skirsnelių mėgėjai, prašomi at-
vykti ir knygą pasiimti. Kitų
gyvenamųjų prašomi užsisa-
kyti paštą.

Knygos kaina — 5 doleriai.
Autoriaus adresas:
7114 S. Campbell Ave.,
Chicago, IL 60629.

HELP WANTED — FEMALE
Darbininkų Reikia

**VAIKO PRIEŽIŪRA IR LENGVA
NAMŲ APŽIŪRA**

Gyventi vietoje, privačiame kambary-
je su vonia ir TV, profesionalų poros
seimoje, Hyde Parko-Kenwood apy-
linkėje. Reikia kalbėti angliskai.
Skambinti angliskai. Tel. 536-0380.

LIVE IN COMPANION for older wo-
man in Northbrook. Life housekeep-
ing and cooking, own room and bath.
Non-smoker. References required.
437-9300, ext. 201 Monday thru Fri-
day 541-6464 evenings.

EXPERIENCED MAID
To live in. References required. Top
wages. Excellent living quarters.
Green immigration card required. Must
speak English.
446-1418

HOUSEKEEPER-BABY SITTER

Experienced, mature woman wanted
to live in private Oak Lawn home.
Includes laundry, life housekeeping
and care of 2 children ages 13 and
18 months. Sundays off. Some Cook-
ing. Salary Open. Must speak Eng-
lish. 425-4432 or 599-7700

VELYKOS IR ŠVENTAS JURGIS

VELYKŲ LALAUNINKAI DZUKUOSE
IR PAVASARIO PRADŽIA LIETUVOJE

(Iš dr. Jono Balio knygos "Lietuvių Tautosakos Skaitymai")

VELYKŲ LALAUNINKAI
DZUKUOSE

Velykų pirmos dienos vakare susirenka būrys bernų ir naktį eina lalauti. Gali dalyvauti ir vedė, bet jie nelabai yra pagėdaujami maišytis jaunimo tarpe, be to, dar ir patys lankomieji nelabai būna patenkinti, jei lalauja vedę vyrai, tad daugiausia lalauti eina nevedę bernai.

Dažnai su šiuo būriu vaikšto smuikininkas ir armoškininkas. Būrio skaičius nenumatytas, dažniausiai esti nuo 8 iki 14 asmenų, iš vieno ir to paties kaimo. Pačioje pradžioje pasiskiria vieną iš savo tarpo kiaušiniams nešioti. Pradedama lalauti iš vakaro ir nuo svetimųjų kaimų, o pabaigoje, jau antrosios Velykų dienos rytą, sugrįžta ir baigia savo kaime: mat, savam kaime ne taip svarbu gerai pasirodyti su giesmėmis, be to, ir kiaušinių nereikia toli nešioti.

Vienas asmuo būna paskirtas prašytis prie langų, kad leistų pagiedoti, "palinksminti naminius". Priėjęs prie lango tas prašytojas pirmiausia sako: "Garbė Jėzui Kristui" ir pabeldęs į langą šaukia: "Tėveli, tėveli, pavyk, palinksminti naminius!" Jei kartais namų gyventojai tokių linksmintojų nenori, tai visai neatsižaukia arba atsako tiesiog, kad neturi kiaušinių. Didelė gėda būna tiems namams, kurie neduoda lalauninkams giedoti, ypač jei dar tuose namuose yra merginų. Kai namų šeimininkas leidžia lalauninkams giedoti, tai pirmiausia esti giedamos Velykinės giesmės: "Kristus Dievas mūsų" arba "Linksmą dieną apturėjome". Po tokių šventųjų giesmių, išmoktų iš kantiškų, esti sakoma oracija, pvz.:

"Anksti nedėlios rytelį Sauliutė tekėjo, Panelė švencčiausia po dangų vaikščiojo, savo sūnelį už rankos vedžiojo. Davedė ir mėlėnys maris. Pas tas maris trys grabai pastuos grabus žydi trys lelijos. Iš jų lelijų išlekė paukštelis, — tai ne paukštelis, o Dievo Sūnelis. Aleliuja, aleliuja.

Jei namų šeimininkė duoda mažai kiaušinių, pvz., vieną ar du, tai tuos kiaušinius čia pat sumuša į duris. Jeigu visai neduoda, tai padaro kokį pokštą, pvz.: nugriauša malkų rietuves, vartus išverčia duris užrūša arba šulinį primeta akmenų, ir taip palikę nueina. Be to, dar ir su šeimininke barasi, pvz., sako: "Kad tu, gaspadinė, nesurlauktai nei vieno kiaušinio, kad tavo vištos akmenis, o ne kiaušinius dėt." Arba dar kitaip: "Kad tavo visos vištos po pečių ištintų, kaip kupetos šieno, kad tu jų su arkliu neistraktai, o traukdama — kad tu pečių sugriautai. Ir kad kai tu aplėsi vištą, tai kad ne viščiukai, o vanagėliai išeitų." Jei duoda 6–8 kiaušinius, tai tada gražiai padėkoja.

Kur esti merginų, tai ten dar giedama vadinamoji "lalinka" (nuo žodžio "laluoti"). Štai viena tokių lalinkų:

Oi ant dvarelio stov žalia grūselė,
Vynelis vyno žaliasai.
Pagal tą grūselę rūtelį

Oi niekam, niekam nei in tą darželį,
Oi tiklai eiti Onutei mergelei,
Rūtelę skinti ir prikaltė:

— Dyki, rūtelė, dyki, žalioji!
Vai ir užaugo žalia rūtelė.
Tai ji suskynė rūtų vainikėlį
Ir užsidėjo sau ant galvelės.
Vai ir papūtė šiaurus vėjelis,
Vai ir nupūtė rūtų vainikėlį.
Rūtų vainikėlį, gilan Dunojėlin,
Gilan Dunojėlin, histran

vandenėlin.
Žiūriu — atplaukia trys žvejukėliai,
— Oi jūs žvejeliai, jauni

bernužėliai.
Oi jūs sugaukit rūtų vainikėlį,
Oi jum suteiksiu didžių dovanėlių:

Pirmam bernužėliui aukso žiedelį,
Antram bernužėliui šilko skarelę,
O trečiam neteksiu — pati

jauna teksiu,
Vynelis vyno žaliasai.
Už tokią dainą mergina turi duoti kiaušinių atskirai.

Toks lalavimas Velykose yra dar ir dabar Varėnos apylinkėse daromas. (Užrašyta 1937 m.)

JURGINĖS PAVASARIO
PRADŽIA

Šv. Jurgis, kurio paminėjimui skirta balandžio 23 d., buvo nukankintas cesoriaus Diokletiano laikais. Tik XII a. susidarė legenda apie šį šventąjį, kaip apie raitelį (riterį) ir slibino nugalėtoją. Labai populiarius šis šventasis yra rytinėje Europoje, pirmoji eilė rusuose. Jo diena įgavo pavasario pradžios reikšmę. Kadangi legenda šį šventąjį vaizduoja kaip raitelį, todėl jis pasidarė arklių ir iš visų gyvulių globėju.

Lietuvoje Jurgis yra vienas populiariausių šventųjų. Kaip ir kitur, taip ir Lietuvoje, jis yra laikomas gyvulių, pirmoji eilė arklių, globėju arba patronu. Todėl visoje Lietuvoje tikima, kad šv. Jurgio dieną nieko negalima laukuose su arkliais dirbti, negalima judinti žemės, bet reikia duoti ir arkliams pailsėti, nes tai jų šventė, — kitaip užrūstins šventąjį gyvulį ims sirgti ir kristi, ypač neiseks su arkliais, juos išpaus vilkai, arba pasėlius ledai išmuš. Tikima, kad šv. Jurgis rūpinasi gyvuliais, kol jie ganosi lauke, — todėl per Jurgines pirmą kartą išgena bandą į lauką, — o rudeni, uždarant gyvulius, — dar ilgiau užtrunka šalčiai. Štai viena tokia "jurginė daina":

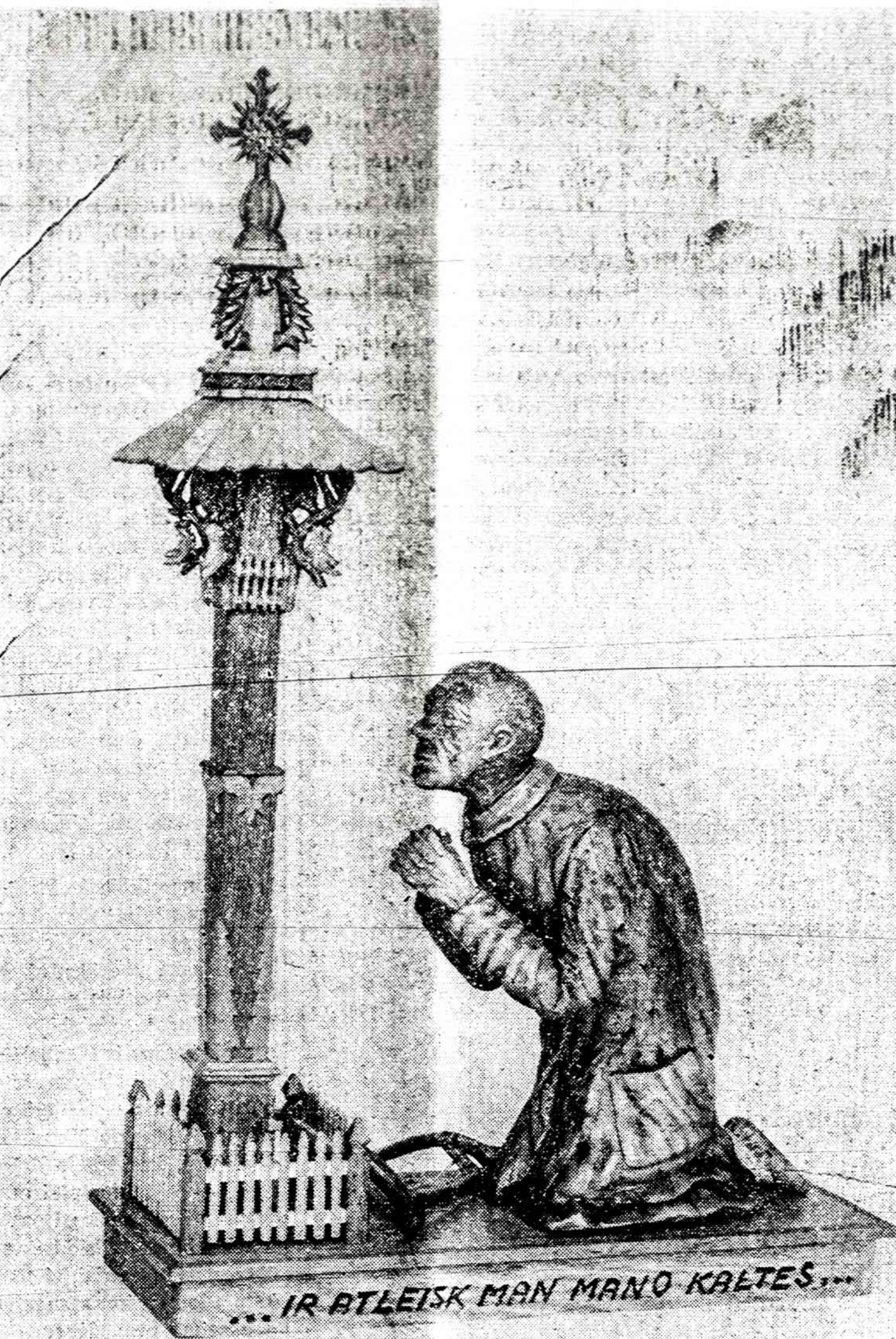
Jurgi, geras vakaras! (2 k.)
Jurgi, augink žolę!
Jurgi, augink žolę!
Jurgi, geras vakaras!
Jurgi, paliek rasą! (2 k.)
Jurgi, dėl arklių!
Jurgi, dėl karalių!
Paskum dar pridėda: "Mes prašom Jurgio, kad atšiltų, kad žolės būtų gresian." Tačiau dieną kiti "jurginiai" lietuviškai ne daug lebuve giedama (kartais jų vadina ir "kopelijomis") ir čia yra aiškūs ekolyns iš slavų. Rusai kreipiasi šiuo atveju tokiu būdu: "Jurgi, atsikelti

neturėtų; gerai juos pašerdavo, anksti, atidaryk žemę, nuleisk kad visus metus edrūs būtų ir nusiganytų; jokio darbo arkliams neužduodavo, sakydamas, kad Jurginė tai arklių šventė." Rusai irgi tiki, kad svarbiausias šv. Jurgio uždavinys yra naminių gyvulių globa, jo diena yra arklių šventė. Tačiau ne visados Jurginėse jau želia žalia žolė ir galima rūtas sėti, kartais dar esti gana šalta ir sniegi, — tuomet sakoma, kad šv. Jurgis ant šyvio (širmo žirgo) atėjo (vakarinė Lietuva). Tačiau ir šalta Jurginių diena esąs geras ženklas: bus geri metai (Kuliai), bus storai šieno (Veliuona).

Šv. Jurgis yra ne tik naminių gyvulių globėjas, bet jo žinioje yra ir didžiausi pastarųjų priešininkai — vilkai, kurie esą ne kas kita, kaip šv. Jurgio kurtai: šis šventasis paskirias vilkui, tai ta vilkas ir papjauna, jokio išsigelbėjimo nėra. Žmogus, kurį bandė gėlbėti Jurgio vilkui papjauti paskirtą savo arkli, pats tapo vilkui paskirtas ir išsigelbėti nepavyko. (Panašiai pasakojama ir Archangelsko gubernijoje.) Štai dar vienas įdomus pasakojimas iš Liskiavos apylinkės: reikia sukalbėti ir šv. Jurgį trenkti poteriai, tai bus gyvuliai apginti. Pasakotojos tėvas buvęs kelionėje ir turėjęs nakvoti. Per miegus jautė, kad kažkas patraukė jį už plaukų ir sako: "Kelkis ir sukalbėk tris poteries ir šv. Jurgį — tavo vaikiai Dubaklonyje guli ir du jūčiai čia." Poterius jis sukalbėjo, o parvažiavęs sužinojo, kad tikrai jo jaučių ten būta, aplink dviejų vilkų vaikščioja, o jaučiai gyvi išlikę. — Apie Tverėje gyvenusį šv. Jurgio dieną nešasi laukan miltų ir verda su sviestu košelę, kurią su šakaliukais valgo ir mini šv. Jurgį, kaip jis, išsiviręs puodelį košelės, privalgęs visus vilkus, — padarius toki būrimą, vilkai

nekliaudą karvių ir... Pie. tinėje Lietuvoje šv. Jurgio priedara, kad Jurginėse negalima esą austi, reikia išimti iš namų tuos skėtus, t.y. rūtus, kad nebūtų aukslo židelių. — Kitaip vilkas avis išgesiosias. Dėl tos pačios priežasties Jurginių dienų ir per laukus negalima esą nešti skieto, o jeigu jau nešama, tai reikia įdėti į maišą ir užrūsti, arba surišti virvute ir užrūsti spyna. Čia liaudis daro analogiją tarp viko ir aukslo židelių. Kad suakinti vilkui narsus, Jurgio dieną Saulei netekėjus triskart apneša aplink kvietimą užrakinti spyną: tuo metu nieko neskolina, kad vilkas neišnešiotų tu namų turto.

Kadangi nuo šv. Jurgio malonės pareina didžiausias ūkininko turtas — gyvuliai ir derlius, tad nenuostabu, jei šiam šventajam gausiai ir aukojama. Paprastai Jurginėse neša į bažnyčią viskius valgius, ypač kiaušinius ir pieno produktus, sudeda juos kalnais prie švento Jurgio altoriaus arba paveldo. Naivesni net tiki, kad šv. Jur-



INŽINIERIAUS PETRO VARIO DROZINYS

gis visa tai valgo, kiti tiesiog atiduoda kunigui, užpirkdamiesiems prie šv. Jurgio už gyvulių sveikatą. Įdomu, kad kartais aukoms skirtus valgius pirmą apnešdavo apie savo lauko ankstyvą rytą eidavo į laukus "pajurginėti".

Be bažnytinės kilmės aukojimo šv. Jurgiui, dar yra užsi-likę ir senesnių laikų aukojimo atgarsiai, tai tam tikros duonos su kiaušiniiais kepimas kuriavėliau išvirto "ubagų duona". Keletas pavyzdžių. Seniau per Jurgines kepavo du kepaliukų duonos ir kiekvienam įkepavo po 5 kiaušinius. Tas bandutes pernešdavo per lauką net 12 kartų. Vieną kepaliuką žemėn įkaskavo, o kitą suvalgydavo, — tai vilkai avių nenešiojo ir karvės visus metus būnų sveikos. Taip darydavo Ger-vecių apyl. Tai aiški auka žemei. Apie Tverę prieš Jurgines kepa ubagams duoną ir šeiminkas iš ryto apeina su kepaliukais visus laukus, tada parėjęs namo padalina tą duoną visiems šeimyniečiams, — taip daro, kad derėtų rugiai. Arba ten pat sakoma, kad kai Jurginėse kepa duoną, tai negalima niekam tešlos paragauti, kolie ubagams duona nepakepta. Paskum kepa duoną "už gyvulius": kiek turi arklių, tiek revely padaro kepalę; kepalę kepa dėl karvių, o dėl mažų gyvulių nekepa. Tuos duonos kepalus suraiko ir išdalina ubagams, prašydami, kad melstųsi prieš šv. Jurgio už arklius ir apskritai gyvulius. Piemenėliui bandedlen per Jurgines reikia įkepti kiaušinis, o valgyti tą kiaušinių turi paskiausia. — Rusų ūkininkai anksti Jurginių rytą apeina

aplank apšėtus laukus su pyragais, degtine ir valgiais, apibėdžioja dirvas kaukliais, likusiais nuo Velykų stalų. Jau buvo galima pastebėti, kad kiaušinis, tas senas vaisin-gumo ir naujo gyvenimo simbolis. Jurginių apėigos ir aukose turi didelės reikšmės. Tad nenuostabu, jei seniau pas mus Jurginėse kiaušiniai būdavo dažomi ir, jais daužaujama lygiai taip, kaip Velykose. Kai kuriose mūsų krašto vietose Jurginėse būdavo daromos didelės arkliaganų šventės. Jie ruošdavo valses, panasias kaip Sekminėse, kuriose kiaušinėne būdavo svarbiausias patiekalas.

Seną aukojimo būdą Jurginėse, dar grynai stalmėdisko pobūdžio, pateikia mums šis labai įdomus aprašymas iš Antalieptės apyl.: "Dar kiti kaimynai seniau (dabar taip nedaroma), pjaudavo juodą gaidį ir to gaidžio krauju aptaškėdavo tvarte visus gyvulius, o taipogi arklių lovių ir edžias. Tikėjo, kad tas būdas apsaugo visus gyvulius nuo ligų, burtų ir visokių nelaimių."

Įdomių apeigų aprašo Jurgis Banaitis iš Paskalių. Apie Jurgines gimes vaikas ir pakrikštytas Jurgis vardu, buvo laikomas palaimą teikiančiu žmogumi. Sodams žaliuojant ir neįžgnt pumpurus, toks vaikas tapdavo labai vertingas. Jam duodavo visokių skanumynų, nuredydavo nuogą ir Saulei nusileidus vedžiodavę aplink po sodą. Ir kaimynai mielai toki Jurgutį pas save kviesdavo. Taip trukdavo su tokiu vaiku tolei, kolie jis nesigėdydavo merge-ly, ir su pačiu šies žinios užrašytoju esą taip nusidavę.

GILESNE ŠIŲ ŠVENČIŲ PRASMĖ

Kiekvienais metais, sutikdami šias Pavasario šventes — Velykas, mes bandomė pažvelgti ir į gilesnę jų prasmę. Margučių dažymas, prašmatnių ragaišų ir kumpių kepimas, svečiavimas pas kaimynus ir dalyvavimas vaise yra tik paviršutiniai Velykų reiškiniai. Žinoma, gerai ir tas viskas, nes be margučių, be vaišių ir stipresnių gerimų nežinomum, kad yra šventės, negalėtume atsikvėpti ir pasilinksinti.

Tačiau tuomi Velykų reikšmė neišsiskiria. Su jomis rišasi ir šiek tiek gilesnė prasmė. Jungiant mus su praeitimi ir su šiandieniniu gyvenimu. Pasekdami Velykų švenčių kilmę amžių eigoje, mes pastebėtume, jog šios šventės yra jungiamos su pasikeitimais gamtoje, su pavasariu ir žemės "atgimimu". Tai yra šviesios nuotaikos, optimizmo šventė. Mūsų protėviai džiaugėsi žiemos užsibaigimu, gyvybės pasireiškimu aplinkinėje gamtoje ir netolima pradžia Naivesni net tiki, kad šv. Jur-

jiems persilaužimo periodas iš rūšies ir sunkios žiemos į linksmesni pavasari.

Šių dienų akimis žiūrint, gali atrodyti gan keistai mūsų protėvių džiugavimas tokiais paprastais, natūraliais pasikeitimais gamtoje. Tuo labiau, kad ir be jų laukimo ir celebracijų pavasaris ateitų savaime, be jokių susitrukdymų. Ir, pagaliau, kuom gi jie turėjo džiaugtis? Juk žmonės seniau gyveno sunkiose aplinkybėse, be modernių patogumų, sunkiai dirbdami ir vargą kęsdami. O visgi, nepaisant į tą viską, Velykas ir kitokias panašias šventes jie pasitikdavo labai iškilmingai ir visu nuosirdumu. Iš kur gi atsiradavo pas juos tiek entuziazmas?

Labai paprastai. Tos sunkesnės aplinkybės, kuriose gyveno mūsų protėviai, verstė vertę juos laukti pasikeitimų į geresnę pusę, ir kai tie pasikeitimai įvykdavo, jie buvo pasitinkami ypatingomis iškilėmis ir džiugavimu. Gamtos atgimimas jiems buvo realus ir prasmingas, turįs lemiančios įtakos į jų kasdieninį gyvenimą.

Tigi, gilesnė Velykų švenčių prasmė galima suprasti tik prisiminus mūsų protėvių rūpesčius, džiugsmus ir jų neįžgesinamą optimizmo nuotaiką. Toks optimizmas mums yra reikalingas ir šiandien. Sykiu su gamtos atgimimu, mes privalėtume prisiminti ir laisvės atgimimą pavergtiems savo broliams ir seserims Lietuvoje. Ir ne tik prisiminti, bet ir siekti to atgimimo visomis išgalėmis ir su giliu įsitikinimu, jog Lietuva atgims ir bus vėl laisva ir nepriklausoma.

• Belaisvis yra kiekvienas žmogus, kurio širdyje sukaustyta meilė.



ISTORIJA, SAKOMA, KARTOJASI, BET DAŽNIAUSIAI IŠSIGIMUSIOJ FORMOJ

IRANĄ PAVERTUS ISLAMO VALSTYBĖ

Iranas, iš senovės laikų buvęs garsioji rasių (arijų), kalbų (sanskrito), religijų (Islamo) sudėvintų dinastijų neriboto absoliutizmo valdžios puoselėtoja ("Tūkstantis ir viena naktis") Persija, savo dabartinį — Iraną — varde gavo tik 1935 metais, kuriais jaunas visagalis valdovas šachas Mohammed Reza Pahlevi, bėmėdamas iš savo paveldėtą Persijos monarchiją, išmetė laukan ne tik daugybę amžiais nusistovėjusių papročių, tradicijų, prietarų, bet išmetė ir patį garsųjį Persijos vardą ir pagaliau pats savo sos to neteko.

Šachą nuvertė ir jo monarchiją apvertė irančiai ne nepajū-

to kaip atsidūrė dvasininkų mūly pinklėse ir vietoje svajotos laisvos demokratinės respublikos pasijuto atsidūrę Islamo valstybėje, kurią Korano įstatymais pasiremdamas valdo paties Alacho įgaliojimas mūla "ajatola" Chomeini...

Prieš keliolika metų Afrikoje Ganos kolonija gavo nepriklausomybę ir pirmąjį prezidentą Kwame N'Krumah, kuris tuojau pradėjo Ganą valdyti kaip paties Alacho vietininkas. Ganos piliečiai pradėjo garbinti, kaip paties dievo vietininką. Žingeidus bus sekti, kokį ritualą mūlos nustatys Irane ajatolai Chomeini garbinti.

Ganos piliečiai liaupsinimus

pradėdavo šiais žodžiais:

"Nkrumah mūsų atpirkėjas! Nkrumah niekada nemiršta!"

Ex oriente lux (Iš Rytų šviesa), sakydavo senovės romėnai. Nepasakyta, iš kurių kontinen-

tų, tačiau suprantama, jog tai buvo Azija ir Afrikos šiauriniai pakraščiai, iš kur per Romos imperiją Vakarus pasiekė religijos, filosofijos ir mokslo daigai. Bet Afrikos kontinento gilumos bu-

vo ir pasiliko "tamsioji Afrika", juodasis kontinentas. Pasiliko iki pačių paskutiniųjų metų. Kur visai dar neseniai kani-balai keptus misionierius valgė, šiandien jau pilna nepriklausomų valstybių, kurios jau savo misionierius ruošia ir iš tamsos naują šviesą skleidžia.

Viena tokia "žvaigždė" sušvito neseniai nepriklausomybę gavusioje murinų Ganos (Ghana) respublikoje, iš kurios bent jos krikšto tėvai tikėjosi padaryti pavyzdinę demokratiją, o jos pirmasis prezidentas Kwame Nkrumah tokiam eksperimentui atrodė visiškai tinkama medžiaga.

Ilgai nereikėjo laukti, kai Ganos gyventojų "demokratiškai" rinktas seimas su dieviška pagalba savo prezidentui suteikė Osagyefo, tai yra nemirtingojo, neklaidingojo, atpirkėjo ir išganytojo titulą ir vienbalsiai nutarė, jog Ganoje yra ir tegali būti tik viena vienintelė partija, tai yra Osagyefo Nkrumos partija. Visi, kas kitąp driso mąnyti, — o tokių pasirodė, būta, — atsidūrė naujai pastatytame kalėjime. Atsidūrė net du Ganos seimo nariai, vienas iš jų kaip tik tas, kuris sugalvojo ir per seimą pravedė tuos šūkius "Nkrumah yra mūsų atpirkėjas, Nkrumah niekada nemiršta!"

Tiesa, kad ir tikyba paversta, dažniausiai tėra reliatyvi tiesa. Tad neilgai trukus teko šūki "Nkrumah niekada nemiršta!" šiek tiek pataisyti. Praeitais vasaros bėgyje prieš Nkrumah įvyko keli pasikėsinimai, o dviem atvejais net su žmonių aukomis. Rugpjūčio 1 d. meste į Nkrumah bombą užmušė keturis jo palydovus, o rugpjūčio 20 d. meste bomba užmušė penkis ir sužeidė 42 žmones. Nors pats Nkrumah išliko gyvas, tačiau ilgą laiką po to nesirodė ir jo garbintojai šūkį papildė trimis naujais žodžiais, būtent: "Bomba-ne-bomba, Nkrumah niekada nemiršta!" Bet nežiūrint visų pastangų rodyti, kad Osagyefo jokia cholera neima, pradeda vis daugiau atsirasti "eretikų", kurie patys mano ir kitiems pašnabžda, kad Nkrumah bijosi būti užmuštas.

DIEVIŠKASIS NKUMAH IŠTREMĖ DU ERETIKUS

Eretikų jokia tikyba nemėgsta, ypač kol ji pati tebėra nauja. Tokių nemėgiamųjų tarpe greit atsidūrė ir du stambiausieji iki tol buvusios Ganos negrų oficialios tikybos viršininkai — anglikonų bažnyčios galva Ganos valstybėje, Vakarų Afrikos arkivyskupas Cecil Pater-son ir Akros vyskupas dr. Richard Rosevaere. Abudu praeitą vasarą buvo ištremti kaip nepageidaujami ir kenksmingi elementai. Mat, jiedu pasisakė prieš K. Nkrumah dievinimą.

Apie tą staigų dviejų krikščionybės galvų ištremimą rasė S. Hempstone Chicago spaudoje:

"Vyskupas Rosevaere užsitraukė Nkrumo pyktį, pasakydamas prieš jį savo diecezijos sinode vakarinėje Ganoje. Šis bažnyčios vadovas pakritikavo Ganos valdančiosios Konvencinės Liaudies partijos jaunimo sekciją — Jaunuosius pionierius, pabardamas, kad jie indoktri-

nuoja Ganos jaunimui klaidingą idėją, esą, jų prezidentas Nkrumah yra nemirtingas išganytojas.

Tas Ganos jaunimas (kai kurie jaunesni kaip 10 metų) partijos darbuotojų yra apmokomas giedoti tokią giesmę:

"Nkrumah yra mūsų vadas, Nkrumah yra mūsų mesijas, Nkrumah niekada neklysta, Nkrumah niekada nemiršta!"

SU JĖZUM KRISTUM KAIP
DU GERI DRAUGAI

Ganos Jaunieji pionieriai toli gražu nėra vieninteliai "atpirkėjo" garbintojai. K. Nkrumah turi iš viso 22 titulus, tokius kaip minėtasis Osagyefo (atpirkėjas, išganytojas); Kasapreko (Jis, kurio žodis yra galutinis); Uyeandieyie (Tas, kuris kuria, tveria) ir pan. Nkrumo atvaizdas yra atmuštas Ganos piniguose, pašto ženkluose. Gatvės, mokyklos, ligoninės ir įvairios

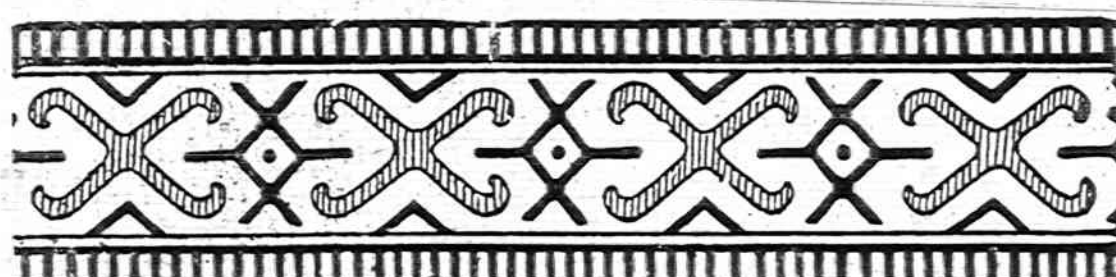
viešos įstaigos ir pastatai pavadinami jo vardu.

Ganos sostinės Akros turgaus aikštėje pardavinėjami atvirukai, su paveikslėliais, vaizduojančiais kaip Jėzus ir Nkrumah su didele meile ir gerėjimusi į vienas kitą žiūri.

Accra Evening News, valdžios oficiozas, kurį kontroliuoja K. Nkrumo partija CPP (Convention Peoples Party), viename vedamajame parase, esą "kada mūsų istorija bus parašyta, tai Kwame Nkrumo vardas istorijoje švies, kaip išlaisvinimo, mėsijos, mūsų dienų Kristaus vardas. Jis yra mūsų mesijas ir j's yra nemirtingas".

"Nkrumanizmas yra didi nauja filosofija, kuri greit pakeis krikščionybę".

Žinantieji Ganos vidaus reikalus tvirtina, kad Nkrumo ministerių kabinetas, prezidentui Nkrumah įeinant, jį pasveikina ant kelių atsiklaupę... Jpr.

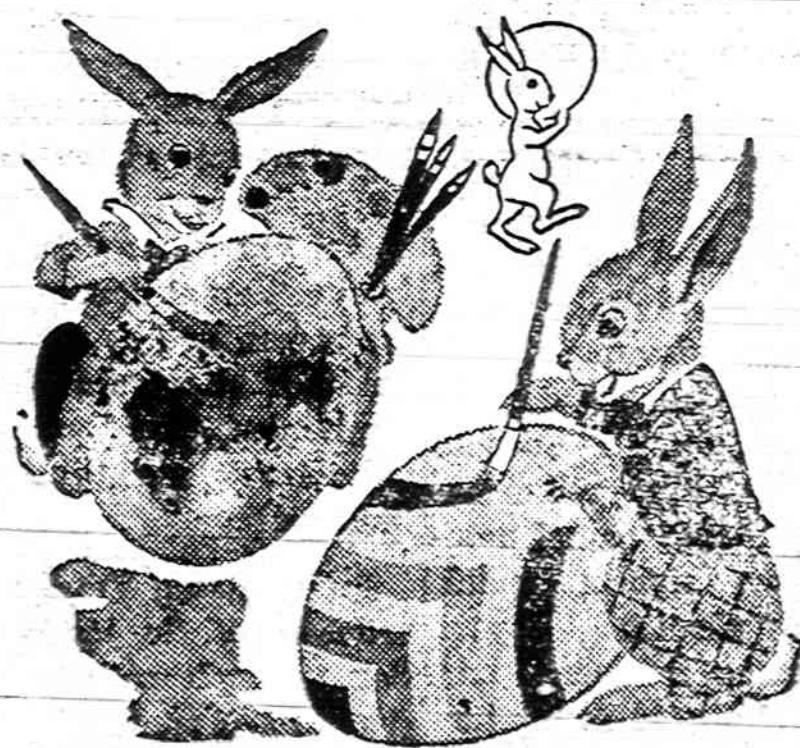


LINKSMŲ ŠV. VELYKŲ ŠVENČIŲ

VELYKOS — DIDŽIOJI ŽMONIJOS PRISIKĖLIMO ŠVENTĖ

Pakyla saulė, čiulba sugrįžusieji paukšteliai,
susprogs medžiai, sužaliuoja pievos ir darželiai.
Kiekvienas jaučiame artėjančią šią prisikėlimo šventę.

Mūsų taupytojams, draugams ir visiems lietuviams
linksmi atšvęsti ŠVENTAS VELYKAS linki —
DIREKTORIAI, PAREIGŪNAI IR TARNAUTOJAI



Union Federal

Savings and Loan Association

5430 S. Halsted Street • Chicago, Ill. 60608.

Phone 523-2800

4647 W. Lincoln Hwy. (at Lincoln Mall) — Matteson, Ill. 60443 - Phone 747-4100

Country Side Mall — 1214 W. Northwest Hwy. (at Baldwin Rd.) — Palatine, Ill. 60067 - Phone 991-4800

Meadowbrook Mall - 2121 W. 63rd St. - Downers Grove, Ill. 60515 - Phone 964-8400

LINKSMŲ ŠVENTŲ

VELYKŲ

linkiu visiems savo
pažįstamiems ir
draugams



ALBINAS RUDINSKAS

230 DONEGAL DR.

ROCHESTER, MICH. 48063

Phone: 375-9797



LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ visiems savo klientams linki

GIFT PARCELS TO LITHUANIA

(Package Express and Travel
Agency, Inc.)

2608 West 69th St.

Chicago, Ill. 60629

Tel. WA 5-2787

Marija Noreikienė

LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ

linki visiems



ALGIRDAS IR ALDONA BRAZIAI

AL'S HILLTOP LOUNGE

8514 ROBERTS ROAD

Oak Lawn, Illinois 60455

Tel: 598-9861

MĖSOS TRŪKUMAS SOV. SAJUNGOJE

"Kas yra ilgas ir žalias ir atsiduoda dešomis?" Atsakymas: "Traukinys, važiuojas iš Maskvos geležinkelio stoties". Kaip rašo anglų laikraščio "Daily Telegraph" (II. 8) korespondentas Richard Beeston, tai yra vienas ir daugelio panašių humoristinio pobūdžio minklų, paplitusių Sov. Sąjungoje ir iliustruojančių mėsos trūkumą ten.

Jau keli mėnesiai ar net ilgiau, kai daugelio miestų ir miestelių parduotuvėse tarybiniai piliečiai iš viso nėra matę šviežios mėsos. Net dešros yra liuksusas: Novosibirske ar Odesoje stovi ilgiausios eilės prie parduotuvių, kuriose jos pasirodo. Dažnai net milicijai tenka tas eiles kontroliuoti.

Tik pačiuose didžiausiuose miestuose, Maskvoje, Leningrade ir Kijeve, nėra mėsos trūkumo. Kasdien žmonės atplaukia į Maskvą, kai kurie atvažiuoja kelis šimtus kilometrų nusipirkti ne naujos, suknėlės arba apsiausto, bet svarą dešros namo parsivežti.

Dėl blogo derliaus 1977 m. buvo pašarinių grūdų trūkumas, o 1978 m. sov. valdžia, norėdama tausoti užsienio valiutą, beveik visai liovė pirkusią mėsos

iš užsienio. Dabar, kai net sov. spaudoje rašoma apie mėsos trūkumą, Sov. Sąjunga vėl pradėjo pirkti mėsą už užsienio valiutą. Australija ir Naujoji Zelandija praneša, kad, praėjus beveik metams, Sov. Sąjunga vėl užsakinėja mėsą iš jų.

Sov. valdžios atstovai prisipažįsta, kad valstybinis gyvulininkystės sektorius neįspildė mėsos produkcijoje 1978 m. plano. Tačiau, pagal oficialius duomenis, gavyjū šiam sektoriuje turėtų būti 88.000.000, kiaulių 56.000.000, o avių ir ožkų 115.000.000.

Vakarų diplomatams šie duomenys neaiškūs. Jie apskaičiuoja, kad sov. pilietis turėtų gauti maždaug pusę tiek mėsos, kiek gauna, sakykime, vidutinis australietis. "Tai reiškia, kad kiekvienas (Sov. Sąjungoje) turėtų gauti mėsos bent du kartus į savaitę", pasakė vienas diplomatas. "Tačiau daug kas, atrodą, mėnesiais nevalgo mėsos".

Prieš kelias savaites vienas sov. laikraštis atspausdino žinią apie mėsos trūkumą, taip pat ir vaisių, piene ir šviežių daržovių, darbininkuose, kurie tiesia BAM transsibirinį geležinkelį. Anksčiau buvo paskelbta, kad šio projekto darbuotojams kaip tik

duodama pirmenybė maisto at- ir valgo kopūstus?" "Eilė įli-
žvilgiu. Tačiau kai kurie ta pro-
jektą apleidžia, nes negauna
sau ir savo šeimoms tinkamo
maisto.

Atrodą, kad svarbiausios
priežastys dėl mėsos trūkumo
bus žemės gyvulininkystės lygis
bei negeras maisto išskirsty-
mas.

Geriausia galimybė papras-
tam rusui reguliariai valgyti
mėsos yra darbovietės valgy-
kloje. Aukštieji partijos parei-
gūnai bei Sov. Sąjungoje nuo-
lat gyvenantieji užsieniečiai ga-
li apsipirkti specialiose par-
duotuvėse, kur visados yra mėsos
ir kitų maisto produktų, ku-
rių kitur negausi.

Kaip bebūtų paprastas nus-
kriaustas rusas dar nepametė
humoro jausmo. Štai viena iš
plačiai paplitusių humoristinio
pobūdžio minklų: "Ar galims
arklį nujoti nuo divyriško Le-
ningrado miesto iki didžiojo
Maskvos miesto?" Atsakymas:
"Teoriškai tai įmanoma, bet
ne praktikoje, nes arklys bus
suvalgytas Kalinine". Čia dar
Paprotys tebėra. (Skaidvilė).
viena: "Kas yra 50 metrų ilgio

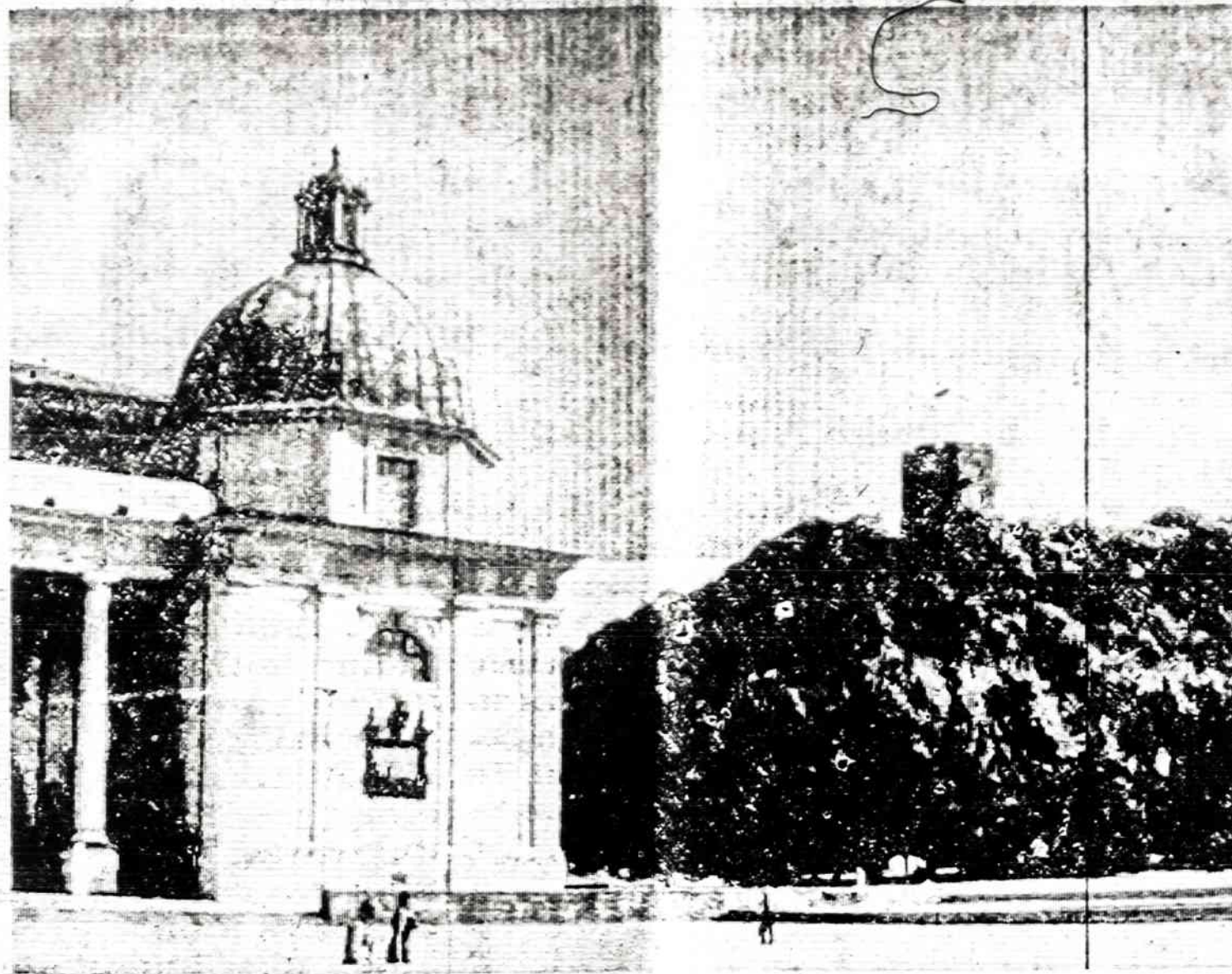
45. Vaikai pasidaro lentelę su
skyle, pro kurią įveria virve.
Ant tos lentelės anglimi ar kre-
da nupaiso silkės paveikslą,
velka ją aplink bažnyčią ir pla-
ka rykštėmis. Did. trečiadienį
tai daro vieną karą, ketvirtadie-
nį — du ir penktadienį 3 kartus.
46. Didįjį ketvirtadienį reikia

DIDŽIOSIOS SAVAITES
IR VELYKŲ BURTAI
BEI PAPROČIAI

33. Prieš Velykas negalima
dirbti Velykoms nereikalingi
daiktai. Viena merga audė, tai
atėjęs vėlnias ją uždusino.
(Tauragnai).

35. Didžiąją savaitę stengiasi
nelikti skolingi vieni kitiems, o
ypač neskolina nieko. (Žasliai).
38. Prieš Velykas Did. ketvir-
tadienį, penktadienį ir šeštadie-
nį reikia vengti bet kam ką nors
skolinti, nes nesiseka gyventi.
(Veliuona).

118. Jei Didįjį penktadienį
nuo dvylktos nakties iki dvy-
liktos valandos dienos nei žo-
džio nesakytum, tai ką manai,
tas tikrai išsipildytų. (Alytus).
127. Didįjį penktadienį mergi-
nos stato prieš save veidrodį



VILNIAUS KATEDRA IR GEDIMINO KALNAS

ir mato, už ko ištėkės. (Veliu-
nų).
135. Didįjį šeštadienį mergai-
tės grūdų išmesti, toji greičiau
ištekės. (Zidikai).

137. Jei Velykų šeštadienį pu-
čia pietų vėjas, tai būna šilta
vasara, jei rytų — javai užde-
ra, jei žiemų — esti šalta vasa-
ra, o jei vakarų — tai lietinga.
(Kalvarija).
140. Tik pranešus švęstos ugnies
kurdavo pečių ragaišui ir ki-
tiems Velykų valgiams kepti bei
virti, taip pat ir pirtį kurdavo.
Velykų kiaušinius būtinai rei-
kia virti švęsta uginimi. (Visur
Lietuvoje).

157. Velykų rytą kai kurie
ateina į bažnyčią persirengę zy-
dais. Jie nešiojasi kopėčias, kir-
vį ir kūjį. Kai žmonės eina
aplink bažnyčią, tai jie eina
prieš žmones su visais paminė-
tais daiktais. (Laukova).

201. Jei nori, kad lošiant kor-
tomis sektūsi, tai reikia pasiim-
ti viena kortą, duokime bugnų
tūžą, ir nusinešti jį Velykų ry-
tą į bažnyčią. Kai tik kunigas

užgiedos "per Tavo šventą pri-
sikėliną", reikia susukti: "Būg-
nų tūžas pas mane!" Tada visa-
da išloši. (Suvalkija).

Iš Jono Balio "Lietuvių Ka-
lendorinės Šventės" parinko ir
Jūsų velykiniam džiaugsmui
pateikė.

Sigutė Pašilytė.

KITAIP APSISPRENDE

Grazioji Elena reikalauja teis-
me 10.000 dolerių atlyginimo iš
vieno vyriškio, kuris nutraukė
su ja sužadėtuvės.

Sutikusi po keleto dienų sa-
vo drauge, pasakoja jai su pasi-
piktinimu:

— Žinai, ką tas niekšas man
padarė?

— Nejaugi jis ir atsisakė mo-
kėti?

— Kur tau! Jis dabar sutin-
ka mane vesti!



LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ
linkime

pacientams, draugams ir pažįstamiems

DR. P. ATKOCIŪNAS

DENTIST

1405 So. 49th St.

Cicero, Ill. 60650

Tel.: OL 2-4276

LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ

visiems savo kostumeriams ir draugams linki

VLADAS IR GENOVAITĖ BIKULČIAI

Lietuviškos užkeigos ir valgyklos savininkai

4845 West 14th Street

Cicero, Ill. 60650

Tel.: OL 6-1355

LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ

Sveikiname savo klientus ir visus pažįstamus

LAVERGNE PHARMACY,

50th Ave. ir 14th Street

Cicero, Illinois, Phone 652-1070

Kalbame lietuviškai

E. Osmolak, R. Ph. — A. Liutkus, R. Ph. — R. Reiman, R. Ph.

Linksmų pavasario Velykų švenčių
visiems draugams ir kostumeriams linki

A. LAURAITIS

INSURANCE AND REAL ESTATE

4645 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Telef.: LA 3-8775

LINKSMŲ ŠV. VELYKŲ ŠVENČIŲ

draugams ir pažįstamiems

BUD'S REAL ESTATE

& INSURANCE

BALYS BUDRAITIS, sav.

Si įstaiga tarpininkauja perkant - parduodant namus. Pa-
geidaujant suranda butų nuomininkus be atskiro mokes-
čio. Išrūpina visų rūšių apdraudas.

4243 West 63rd Street

Tel. 767-0600

Chicago, Ill. 60629

LINKSMŲ ŠV. VELYKŲ ŠVENČIŲ
mūsų klientams, draugams ir pažįstamiems

STANLEY ŠAKINIS

LIETUVIS DAŽYTOJAS

Dažo namus iš lauko ir iš vidaus. Darbas garantuotas.

4612 So. Paulina St.

Tel. YArds 7-9107

LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ

linkiu mūsų klientams ir draugams

MARQUETTE DELICATESSEN

DANUTĖ KURASKAS

Skanus namie darytas ir importuotas maistas
Priimam užsakymus pobūviams

2553 W. 71 St.

Chicago, Ill.

Tel.: PROspect 6-2717



LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ

TERRA

V. CIVINSKAS, Sav.

Laikrodžiai, brangenybės, papuošalai, įvairūs
kristalo dirbiniai, keramikos, odos ir porcelano
meniški dalykai, stalo sidabars, patefono
plokštelės, knygos.

3237 West 63rd St., Chicago, Ill. 60629

Tel. 434-4660



LINKSMŲ ŠV. VELYKŲ ŠVENČIŲ
linkime visiems savo klientams ir draugams

Frank's Television & Radio, Inc.

PARDUODAM IR TAISOM

Savininkas JUOZAS BENDORAITIS

3240 So. Halsted St.

Calumet 5-7252

CHICAGO TAUPYMO
ir Skolinimo Bendrovės

VALDYBA IR DIREKTORIAI LINKI JUMS LINKSMŲ VELYKŲ
ŠVENČIŲ, STIPRIOS SVEIKATOS, SU JŪSŲ PAGEIDAUJANČIŲ
NORU, KAD VISKAS IŠSIPILDYTŲ.

CHICAGO SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION

6245 So. WESTERN AVENUE

CHICAGO, ILL. 60636

GRovehill 6-7575

Philomena D. Pakel, Prezidentė
John E. Pakel, Vykdomas Viceprezidentas

DIREKTORIAI

PHILOMENA D. PAKEL

Dr. RAYMOND BARTZ

JOHN E. PAKEL

WILLIAM R. SEBASTIAN

EDWARD PALATKA

MARGARET ANN BELECKIS

PARAKO RADEJAS AR IESKOTOJAS?

Aną dieną Naujienų pirmo puslapio redaktorius, pranešdamas apie Amerikos mokslininkų išrastą sprogstamą medžiagą, surasti detektorius, pavadino jį "sprogstamos medžiagos radeju".

Kai žinią reikia tuojau versti ir nėra laiko pasižiūrėti į geresnius žodymus, tai dažnai tenka paimti pirmą po ranka pasipainiojusį žodį, kad skaitytojas suprastų apie ką eina kalba.

Ant greituojų "radejas" gal ir nebūtų toks blogas, bet kai perskaitai apie "sprogstamos medžiagos radejas", tai skamba labai jau nelietuviškai. Žodžiai lietuviški, bet žodžių dviasia labai jau nelietuviška. Tokius žodžius būtų galėjęs prieš Pirmąjį Pasaulinį karą Amerikon atvažia- vęs lietuvis, kuris domėjosi lietuvių kalba ir turėjo jiems pa- ruošti lietuviškus ir suprantamus vertimus. Bet Antrojo Pa- saulinio karo metu ar vėliau at- siradusiems dipukams toks ver-

timas ausį rečia.

Pirmausia, dėl "sprogstamos medžiagos radejo" reikėtų pasakyti, kad jis ne visą sprogsta- mąją medžiagą randa. Atomas taip pat sprogsta, kai moka jį patrinti. Kai gerai jį patrina, tai jis taip sprogsta, kad net žemė sudreba. Tas drebinimas toks stiprus, kad tolimiausiam žemės užkampyje jį užgirsta. Jei- gu mokslininkų pagamintas ra- dejas praeis pro sprogimui pa- leista atomą, tai jis nieko nepa- stebės ir nieko nerasta. Išrastas instrumentas randa tiksliai para- ką, todėl tiksliausiai lietuviškai jį pavadinti būtų "parako ra- dejas".

Jis randa parako pripildtas bombas. Jis nurodo, kur parako pilni šoviniai guli. Jis atkreipia dėmesį į vamzdyje supiltą pa- raką.

Jeigu "parako radejas" nuro- do, kur parakas yra, tai gal bū- tų tiksliau jį pavadinti "parako rodytoju". Jis parodo, kurioje

valizijoje parakas padėtas, kurio- je spintoje užrakytas ar pakas- tas po balkiu. Galima būtų jį pavadinti "parako rodytoju", "nurodinėtoju". Galima būtų jį net pavadinti parako rodykliu. Rodyklė, greičiausiai, vadinasi rankutė, kuri sukinėjasi ir nu- rodo, kur parakas gali būti.

Dar lietuviškiau skambėtų, jei "parako radeją" pavadintume "parako ieškotoju". Jis paga- mintas parakui ieškoti, jį suras- ti ir nurodyti, kur tas parakas yra, o kaip nuo jo apsisaugoti, ai jau ieškotojų dalykas.

Bet parako ieško žmogus, o ne detektorius. "Parako ieško- tojas" šiam instrumentui kaip ir netinka. Tada gal geriausiai pa- rako detektorių lietuviškai tikslų pavadinti "parako rodykliu". Jeigu jau norėtume rodykliu pa- vadinti rankutę, kuri nurodo, kur tas parakas yra, tada galė- tume pavadinti "parako ieškik- liu". Jis parako bombų ieška- čiam žmogui nurodo, kur tos bombos gali būti.

Gali būti ir geresnių pavadi- nimų parako detektoriumi. Jeigu kas turi, tai prašome siūlyti. Jeigu nieko geresnio neturėsi- me, tai gyvenimas parinks vie- ną iš minėtų ir jį vartos.

Kad būtų aiškiau, kaip detek- torius paraką suuodžia ir nuro- do, kuria kryptimi verta jo ieš- koti, tai turime pasakyti, kad parakas garuoja. Senovės lietu- viai paraką laikydavo gerai už- kimštuose medžiokliniuose ra- guose. Kol parakas būdavo sau- sas, tai jis šaudavo, bet kai su- drėgdavo, tai medžioklei jau nebetikdavo. Medžioklei reika- lingas sausas parakas.

Kol parakas būdavo sausai užkimštas ir neišsikvėpdavo, tai jis būdavo geras. Nereikėdavo parako drėkinti, kad jis jam ne- betiktų. Sausas ir neužkimštas parakas išsikvėpdavo. Jis ir už- kimštas per ilgą laiką išsikvepia. Gerai užkimšti ir suspausti šo-



VELYKOS IR KIAUSINIS

Pavasario pradžia ir kiauši- niai, kiškėliai ir lelijos yra su- gretinami nuo labai senų laikų. Jau primityviai laukiniai paste-

viniai per ilgą laiką taip pat iš- sikvepia.

Amerikos mokslininkai išmo- ko tą parako kvapą pagauti. Jie padarė tokį instrumentą, kuris pagauna kartais ir nosimi nesu- uodžiamą parako kvapą. Prie- tos uodžiamos noselės jie pritai- sė lengvai besisukinėjančią ran- kelę, kuri nurodo, kur reikia ieškoti parako.

Kalba eina, kaip lietuviškai pavadinti parako detektorius; parako ieškotoju, ieškikliu ar rodykliu. Parako radejas, mums atrodo, kaip ir netiktų.

St. Lietuvainkas

bėjo kad kiaušinis yra kažkas misteriško, kad jame slypi gy- vybė, kuri nuo šilumos "stoja- si kūnu ir gyvena tarp mūšų". Romėnai iš senų senovės pa- skelbė aksiomą, kad "visa gyva paeina iš kiaušinio". Nors nėra tikrų žinių, kaip kiaušiniai žilo- je senovėje buvo vartojami gy- vybės ir gyvenimo dievams ruošose šventėse, bet iš to, kaip aplink visą žemės kamuolį kiaušinio kultas iš priešisto- rinų laikų buvo ir iki tam tik- ro laipsnio tebėra paplitęs, ten- ka spėti, kad kiaušiniui buvo skiriamas sakramentalinis vaid- muo.

Yra vaizdinių ir ženklinių palikimų apie kiaušinio kultą pas indus, persus, kinus, mo- golus, arabus, egiptiečius, grai-

kus, romėnus, germanus, sla-

Indai teleturi gražų mitą, "seniai seniai" iš dangaus nukrito žemėn milžiniška didu- o kiaušinis. Kiaušinis nesui- udamas nutūpė Eufrato upė- e, ir nieko netrukus taip pat iš dangaus nusileido karveliai, ir e ėmėsi kiaušinių perėti, ir žiūrėkite — iš jo išskilo gra- žiausi dievaitė Astra-Astarta- Aserot-Aušrinė, kurią romėnai pavadino Venus — Venera.

Kiškio žuklio vaidmuo gyvy- bės atgimimo šventėje atrodo nebė tiek aiškus, kaip kiaušinio, bet žinant, kaip senovės žmo- nės, gyvendami gamtoje, arti- mame kontakte su jvairiais žvė- mis, gyvuliais ir paukščiais, žinodami visų jų savybes ir pa- pročius, pastebėjo ar nusiklau- sė, kad kiškiai patys pirmieji krūmuose nakties metu ūbau- dami pradeda skelbti, kad pa- vasaris pareina. Egiptiečiai

ypač vertino kiškių "misticą", palikdami savo mitologijoje tvirtinimą, kad kiškiai turį an- gamtines galias ir kad pavasa- rio pirmos dienos naktį — per dienos su naktimi susilyginimą — kiškiai deda kiaušinius. Tai- gi, velykinių kiaušinių pradžia yra kilusi ne iš vištos, o iš kiš- kio! Kadangi egiptiečiai tvirtai kėjo, kad kiaušiniuose "gyve- na" žmonų sielos, juo labiau bus aišku, kodėl kiaušiniai to- kie populiari.

Apie pavasario gėlę — leliją iek žinoma, kad jau 3,000 metų or es krikščioniškasias Velykas Eufrato upės slėnyje prie pirmų jų pavasario skelbėjų priklausė lelijos, kurios būdavo vartojamos kaip svarbiausia pavasario džiaugsmo puošmena.

• Šioje šalyje yra apie 1,400 geležinkelio tunelių, kurių ilgis vasaris pareina. Egiptiečiai iš viso yra 300 mylių.

LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ LINKI SAVO KLIENTAMS IR DRAUGAMS

ST. CASIMIR MONUMENT COMPANY

HAROLD E. NELSON, Sav.

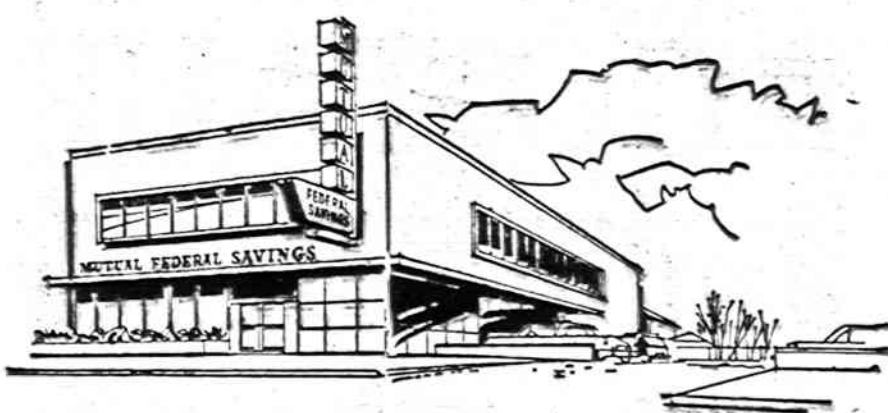
3914 WEST 111th STREET

Vienas blokas nuo Šv. Kazimiero kapinių
Tiesiog ten, kur busai sustoja

Dėl gražesnio, geresnio paminklo prieinamesne kaina —
kreiptis prie Mr. Nelson

Telefonas BE 3-6335

LINKI LINKSMŲ ŠV. VELYKŲ ŠVENČIŲ VISIEMS KLIENTAMS IR RĖMĖJAMS



Federal Savings and Loan Association

Chartered and supervised by the United States Government

2212 WEST CERMAK ROAD — CHICAGO, ILL. 60608

Phone: Virginia 7-7747

VADOVYBĖ:

PETER KAZANAUSKAS
Prezidentas
CASIMIR G. OKSAS
Executive Viceprezidentas
WALTER MISEVICH
Viceprezidentas
STEPHANIE SIMONAITIS
Sekretorius - Iždininkas
ANTHONY L. LAPINSKAS
Skr. Iždininko padėjėjas ir advokatas

DIREKTORIAI:

MILTON S. ASH
PETER KAZANAUSKAS
ANTHONY L. LAPINSKAS
WALTER MISEVICH
CASIMIR G. OKSAS
JOAN K. OKSAS
DR. WALTER J. PHILLIPS
STEPHANIE SIMONAITIS
DR. WALTER J. SWIATEK

"PLANINGAS TAUPYMAS MOKA GERUS DIVIDENDUS"

LINKSMŲ ŠVENČIŲ VISIEMS LIETUVIAMS

One Hour Dry Cleaning Service
One Day Shirt Service

THE MARQUETTE LAUNDRY and ONE HOUR DRY CLEANERS

2416 West 69th St. Chicago, Ill. 60629

(on 69th 1/2 block west of Western)

Phone PR 8-9155

LINKSMIAUSIŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ



DOVYDAS P. GAIDAS

ir

GERALDAS F. DAIMID

EUDEIKIO KOPLYČIOS
4605-07 So. Hermitage Avenue
Tel.: Yards 7-1741-1742

4330-34 So. California Avenue

Telefonas: Lafayette 3-0440

MODERNISKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

Linksmų Velykų švenčių savo klientams ir visiems lietuviams linki



FRANK ZAPOLIS IR ŠEIMA

Įvairi apdrauda — Insurance

3208 1/2 W. 95th St.

Evergreen Park, Ill. 60642

Tel.: GA 4-8654



LINKSMŲ IR LAIMINGŲ VELYKŲ

linki visiems klientams, draugams
ir pažįstamiems

BRIGHTON BAKERY

ANTANAS MACKEVIČIUS, Sav.

Telef.: Virginia 7-1250

2457 West 46th Place Chicago, Ill. 60632

Velykų metu kalnai priklauso „šludininkams“ — alpinistams, arba šventadienių turistams, nors šlid neįmoka sportas tuo metu yra jau tūk šimtas, kad smėio tenka iškoti. Kur krūmokšniuose ar miške nors ketvirtiną metro sniego baltuojančią dėmelę pamatyti, ten — būk tikras — ir šludininkų pamatys, kuris savo šlidų vidurių č užinėja, kadangi visam šlidžių ilgiui sniego ploto neužtenka. Žmogus laukį bėgant tu tais šludininkais apsipranta ir iš jų nebesitįčioja, net ant jų nebeįkyksta.

Ties ta ka kalnuose reikiąsi
sąjaučia darbu vėmė už įsė-
kimo, kur dar nenakvota.
Ties ta u viešbučių ka-
nuose daug yra tarsi turistikai
suderio labai daug pastangų ir
A k tie eisi aplinkui to-
n vėbėdėn sauga istisi ap-
parsi tvari žmonių — sūd nūn-
kū, vyru ir merginų dideliuose
ukhtose batuose. V si jie iše-
k na orenū u vietų prie kavos
s alukų, kad galėtų parašyti
atvirukus, vaizduojančius met-
nūmū snie d kide įgrin-
uų vėsbū. Tokie atvirukai
vėlyk niai turistai są malonu-

mu perka ir siuncia savo nami-
kams, ir dar patys juose iraso
"Eve kn mai is kalnu!"

Saulė kalnuose garbinama
ypat ngais ritualais. Iš vienos
pusės pati saulė daro ką gale-
dama ir spigina kol akys pra-
deda sėpti, iš kitos pusės ji
tampa ypatingu apeigų priežas-
tim. Ana žmonės įvairiomis
mesimais tepasi veidus, gulasi
viešbutė kieme pastatytose at-
kalt nėra kėdėse ir akis užmerkę
pasiduoda saulės nuspinuliavimui.
kartu nuo karto maldingai
sako: "Viešpatie, kaip gražu!"

Saulė kapina, bet oras tebėra
leto štruno, ir ore kvepia tu-
ristų batais. Šitaip bes.kepinant
laikas smagiai praleidžiamas,
kol žmonės pradeda jausti, kad
iš apatės darosi šalta.



Klijanas šokinėjo iš džiaugsmo, perskaitęs: "Nuo Kiškio iš Mėnulio". Ir iš tikro buvo ko šokinėti: juk jis buvo vienintelis berniukas Zemėje, gavęs margučių iš Mėnulio!

Vertė L. U.
 "N" 1961 M. Velykos

Tel. 737- 7200 arba 737-8534

6845 So. Western Ave. Chicago, Ill.
9837 So. Kedzie Ave. Evergreen Park, Ill.

Kartais žmogus pataiko į plotus, kur per ištisus kilometrus nieko daugiau nėra, kaip sniegas, blizgantis, žvilgantis, akimantis, o toluoje stačiai liepsnojantis. Tokie sniego plotai yra tirštai nusėti juodų taškelių ir brūknelių, kurie juda krutalig bakterijų buljone tai ilgomis grandinėmis, tai poromis, o neretai ir pavieniui. Tai yra slidinėjantieji slidininkai. Tie žmonės iš tolo atrodo tartum nuo galvų žemyn jie susideda iš dviejų po du metrus ilgų kojų, kurios viršuje laikosi sukabintos norvegiškos kepurės arba plaukų perrišamosios juostos. Tik kai tos slidinėtojas pradeda slides aukštyn iškeles savo kojomis spardyti, jis pasijunta esąs sutvertas iš stebėtinai didelio skaičiaus įvairių sąnarių ir kūno dalių, kurias nebe taip lengva vėl sudėti! į vietą, kad galėtų sveikas ir visas ant kojų stototi.

Ir slidinėtojos kalnuose jaučiasi esančios niekas kita, kaip dvi ilgos, launos kojos; stačiai tebetis reikia, kokia laisva ir gyva Dianos dvasia moteryse apsigyvena, kai jos kelnes užsivelka!

Tėgyvuoja slidžių sportas ir pavasario saulė! Tik staiga vienu ir kitu pasirodo balzganos miglos padraikos, kurios tokios šaltos ir drėgnos stačiai pro nosį praplaukia (taigi čia tokiu būdu debesy yra sudaromos), ir netrukus iš tyro skaištaus dangaus pradeda sniego dribsniai kristi. Kitą rytą anksti vis-

kas vėl balta, kad net akis skauda. Žavingas, perimantis yra tas baltumas. Lik sveikas, balčiausias baltumėli; pas mus apačioje jau vyšnios, gal būt, žydi.
(Iš čekiško)

Istorija, kurią aš čia noriu papasakoti, nėra išgalvota, aš nieko joje nepakeičiu, išskyrus berniuko vardą. Be to, aš nepasakysiu, kur visa tai įvyko, nes tai, pagaliau, ir nesvarbu.

Velykos būna visada pirmąjį
sekmadienį po pavasario
pirmosios pilnatis. Senais laikais
žmonės tikėjo, kad mėnulyje
gyvena senas susikęprinęs žmo-
gelis, nuolat nešąs ant nugaros
žagarų glėbį. Ir iš tikro, jei jūs
susižūrėsite į mėnulio dėmes,
išsižūrėsite tą žmogelį žin-
ma, jei turite šiek tiek vaizduo-
tės lakumo. Bet vaikai ten pa-
mato kai ką kitą, būtent, mažą
velykinį kiškį, dumiantį su su-
glaustomis ausimis. Gal iš čia
iš viso kilo velykinė tradicija
Vokietijoje puosti stalą ne tik
margarčiais, bet ir saugančiais
juos kiškiiais.

Visa tai buvo žinoma ir še
šiamėčiui Kilijanui Trolui, gy-
vendusiam viename Vokietijos
didmiestyje. Prieš Vėlykas jis
užsimanė gauti margučių iš ki-
kio mėnulyje. Kadangi Kilija-
nas jau mokojo šiek tiek rašyti,
tai nutarė nusiųsti laišką mė-
nulio kiškiui. Kilijanas prašė
būtinai atsiųsti dilelę lizdą, pil-
ną margučių. (Vokietijoje yra
paprotys dėti margučius į li-
zdas, o lizdus — slėpti kur nors
sodelyje prie namų). Laiškas
buvo adresuotas šitaip: "Di-
džiai Gerbiamam Ponui Vėlykų
Kiškiui Mėnulyje". Kilijanas
taip pat nepamiršo ir savo ad-
resą. Pašte tarnautojai nežino-
jo, ką daryti ir kur siųsti šitokią
laišką. Pagaliau jie nutarė iš-
krešti juoką ir pranešė Kilija-
nui, kad jis turi siųsti šitokią
laišką oro paštu. Anuo metu
oro paštas dar nebuvo tiek vi-
siems suprantamas ir įprastas
dalykas, kaip kad šiandien. O
Kilijanas tai jau visai savoti-
škai vaizdavo si sau šitokią insti-
tuciją. Jis atidarė savo dėžu-
lę, kurioje buvo sutaupęs keletą
skatinių, ir nusipirko ryškios

raudonos spalvos balioną. Prisėgęs lašką, jis paleido balioną į orą. Balionas ėmė kilti, mažėti ir greit dingio iš akių.

Žinoma, balionas nepasiekė mėnulio, bet laimei pateko į vieno ūkininko lauką. Eidamas iš bažnyčios Didįjį Penktadienį jis pamatė savo lauke kažką ryškiai raudona -- tai buvo Kilijano balionas.

Parējās namo, ūkininkas su-
šaukē tikrā šeimynos susirinki-
mā, kurīame būvo nutarta nu-
siesti Kilijanui visā tūzinā nār-
gucis. Tai kokiū būdu Kilija-
nas gavo margačius Velykū sek-
madienī. Laiškanēšs pasakē:
— Iš tikro, tu esi gudresnis
už mus visus! Perskaitk šun-
tējo adrešā!



GENE IR BARB DRISH

2443 W. 63rd St. Tel. PRospect 8-0833

VALDYBA IR DIREKTORIAI

1447 S. 49 Court, Cicero, Ill. 60650

Telefonai Priemiesčiams: 656-6330. Miestui: 242-4395



JOSEPH F. GRIBAUSKAS, EXEC. SECRETARY

OFFICERS

BENNIE DIRZIUS, President
PAUL PUTRIM, Vice Pres.
DENNIS N. GRIBAUSKAS,
Vice President
ANT. BERNADISIVS, Treas.
JOSEPH F. GRIBAUSKAS,
Exec. Secretary
JOSEPH BUTKUS, Asst. Sec.
HELEN P. RUKUZA, Control

DIRECTORS

ANTHONY BERNADISIUS
JOSEPH BUTKUS
BENNIE DIRZIUS
DENNIS N. GRIBAUŠKAS
JOSEPH F. GRIBAUŠKAS
DR. PETRAS KISIELIUS
PAUL PUTRIM
PAUL G. PUTRIM

Attorney: PAUL S. ZUMBAKIS



SKAITYK PATS IR PARAGINK
DAR KITUS SKAITYTI
DIENRASTI "NAUJIENOS"

FRANK ZOGAS — Prezidentas



MIDLAND SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

8929 S. Harlem Ave., Bridgeview, Illinois 60455 • Phone 598-9400
4040 Archer Ave., Chicago, Illinois 60632 • Phone 254-4470

2657 West 69th., Chicago, Illinois 60629. Phone 925-7400

BALTIJOS "GINTARINIAI MIŠKAI"

Baltijos gintaras, dieviškas 10-tamjė amžiuje prieš Kristų, saulės akmuo, stebino žmones ir dabar, kiekvienais metais, nuo priešistorinių laikų. Kad gintaras esąs suakmenėjęs medžių sūkalį, jau buvo įrodinėjama paskutiniaisiais amžiais prieš Kristų. Šiuos suakmenėjusius medžių sūkalius, turinčius savybių, panašias į mokslineiškai priskyrė gintarinei. Pušiai, pirmiausia pavadintai Pinites succinifer, o vėliau Pinus succinifer. Mineralogikai Baltijos gintaras buvo pavadintas Succinite. Chemikams buvo nustatyta, kad šakalai labai įvairuoja savo sudėtimi ir kad Baltijos gintaras sudaro kelių organinių junginių mišinys su bendra formule C₁₀H₁₆O₄. Taip pat paaiškėjo, kad gintarinis spygliuočių, lapuočių ir krūmų turėję būti daug rūšių.

Baltijos gintaras yra randamas tarp Britanijos salų ir Uralo, tarp Ledynuočio vandenyno ir Juodosios jūros. Daugiausia gintaro yra randama Baltijos jūra, apsupančiuose kraštuose, pradedant Lietuva, Latvija, Estija, Suomija, Švedija, Danija, Vokietija bei Lenkija. Didžiausios pasaulyje gintaro kasyklos yra Sambijos pusiasalyje, Rytprūsijoje. Iki II Pasaulinio karo vertingiausias radiniai buvo saugomi Karaliaučiaus universiteto Gintaro muziejuje. Muziejaus direktorius prof. Karl Andree leido specialų žurnalą "Bernsteinforschung", skiriamą gintaro studijoms spausdinti. Gausiuose radiniuose užkonservuota paslaptingojo gintarinio miško augmenija ir gyvūnija stebino ne tik prūsų, bet ir visų kraštų mokslininkus, istorikus ir archeologus, geografas ir geologus, rašytojus, poetus ir menininkus. Apie Baltijos gintarą keli šimtai tyrinėtojų yra atpausdinę kelis šimtus įvairių darbų. Gintaro aprašymai yra randami seniausiose senovės rašytojų darbuose, net



I šį klausimą yra įvairių latsų kymų. Bendrai paėmus, šie ypatingi miškai galėję augti ant senovinio Terciario žemyno, kuris buvo apėmęs Pabaltijo kraštus ir tada dar neuzgustavusios Baltijos jūros plotus, Fenoskandijos kalnus ir beveik visą rytinę Europą. Miškai turėję turtingą augmeniją. Šalia įvairių pušų, maumedžių, kadagių, azuolų, kaštonų, bukų, klevų ir daugybės augmenijos radinių yra rasta net kelios rūšys palėdžių, almedžių, laurų, sandalmedžių, magnolių, kiparišų, sekvojų ir daugybė kitų šiltnaminių augalų. Be to, yra rasta gyvulių plaukų, paukščių plunksnų, įvairių mažesnių gyvūnų kūno dalių, kaip varlių, gyvųjų, driežų, straigų, tūkstančiai viščiukų, paukščių, bičių, širšių, skruzdėlių, peteliškių ir vorų, daug rūšių tarakonų ir t.

kartotinai užliedamos ir pakartotinai nusilgdamos, ardė Terciario žemyno krantus. Kadangi upės nešėsi su savimi miško žemes su gintaro gabalais ir jūrų bangos ir srovės transportavusios ir susluoksniavusios gintarą su kitų uolienų grūdėliais.

Su Kvartero periodo ledynlaidžio epocha, tarptautiškai vadinama Pleistocenu, prasidėjęs terciarinio žemyno dramatiškas naikinimas. Galingi ledynai, pakartotinai slinkdami nuo Skandinavijos kalnų žemyn į visas puses, stūmė, ardė, maišė, malė bei perkeldinėjo viską, ką liko sutiko pakeliui. Per milijonmetį jie galėję sunaikinti gintarinis miškus ir šiaurinę Europą paversti į šaltą dykumą.

Ir vėl, keičiantis geologinėms sąlygoms, Šiaurinės Europos klimatas palaipsniui ėmęs šiltėti. Prieš koki dešimtį tūkstančių metų prasidėjo Dabarties epocha, tarptautiškai vadinama Holocenu. Tirpstančiųjų ledynų vandens papildomai ardė ir keitė žemėvaizdį. Daug kartų keitėsi Pabaltijis, kol Baltijos jūra įgavo dabartinę formą; o

ją supantieji kraštai įgijo dabartinę geografinę išvaizdą. Renka stebėtis gintaro atsiradimui, nes jis yra, palyginti, minkštas mineralas. Baltijos gintaras pergyveno ilgą ir nepaprastai sudėtingą geologinę kelionę, trukusią keliasdešimt milijonų metų, nuo gintarinio medžių sūkalio susidarymo, jų vėėjimo šakomis ir kamienų ant žemės, gulėjimo žemėje, sūkalio suakmenėjimo į gintarą, jų transportacijos sudėtingais ir vingiuotais keliais, įvairių vandenių pagalba, jų susiluksniavimo su kitų uolienų nuosėdomis, persiklojimo Baltijos jūros ir įlankų dugne bei pakraščiuose ligi audrų išjudintų vandenių pagalba išmetimo ant Baltijos krantų, kaip dovana Baltijos kraštų gyventojams.

Ne be reikalo protėviai gintarą abragino, ne be reikalo jis pasidarė garsus visam pasaulyje,

ne be reikalo mes jį vertinam ir renkame. Tai yra vienas iš vertingiausių mokslinių radinių, saugojamų ne tik Palangos Gintaro muziejuje, bet ir kituose Europos bei pasaulio muziejuose.

Technikos Žodis 1-79 nr.

ZALIOS LIEPOS

Tu neklauski manęs, mylimoji, Kur poryt mano kelias nueis, Pakelias žalias liepos suslojo Pavieniu, eilėmis ir būriais, Ak, tos liepos kaip uosvės bernel, Glaus rytoj, ir poryt, ir vėliau, Rūsčiai kalba ir gėlės prie kelio, Kad palikti ilgiau negaliu, Taip seniai aš apleidžiau tėvynę, Nuo klajonių apsvaigo galva, Tavo akys mane atgaivina, Faustas Kirša.

LINKSMIAUSIŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ

visiems draugams ir klientams linki

V & G HARDWARE

1733 S. Halsted St. Chicago, Ill. 60608
Telef. CA 6-0970



LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ
savo klientams, draugams ir pažįstamiems linki

V. ANDRIJAUSKAS IR ŠEIMA TAVERNA IR DEGTINĖS KRAUTUVĖ

2500 W. 69th St. Tel.: GR 6-9092

Vietos ir užsienio gėrimai pigiausiomis kainomis.

LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ

visiems lietuviams linki



LEONARD BUKAUSKAS IR SŪNUS LAIDOTUVIŲ DIREKTORIAI

649 EAST 162nd ST. Phone 264-2228
South Holland, Illinois



LINKSMIAUSIŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ

VISIEMS LIETUVIAMS LINKI
AMERICAN TRAVEL SERVICE BUREAU:

- A. LAURAITIS
- V. RASČIAUSKAS
- JULIJA LIUTIKIENE
- J. MILERIUTE
- V. LENDRAITIENE
- L. LUNECKIENE
- A. PAULIKAS
- N. VENGRIS

Sudarome dokumentus giminėms iš Lietuvos iškviesti, Ruošiamie ekskursijų ir pavienių asmenų naktis, Lietuva ir į visus pasaulio kraštus pigiausiomis kainomis ir geriausiais patogumais.

AMERICAN TRAVEL SERVICE BUREAU

9727 So. Western Ave., Chicago, Ill. 60643
Tel.: (312) 238-9787-8



LINKSMŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ

linki visiems savo klientams, draugams ir pažįstamiems

ANTANAS VILIMAS

SU ŠEIMA

3400 So. Lithuanica Avenue

arba

376-5996

CHICAGO, ILLINOIS

Tel.: FRontier 6-1882

LINKSMŲ SV. VELYKŲ ŠVENČIŲ

draugams ir visiems lietuviams



COMMUNITY PRESS SERVICE

VITANT P. ir ANNE GALSIS

Telephone 312-455-4620

9612 W. Grand Ave.

Franklin Park,

ILLINOIS 60131

VYTAUTAS GALSIS, sav.

LINKSMIAUSIŲ VELYKŲ ŠVENČIŲ

DRAUGAMS IR REMEJAMS

UNIVERSAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

DIREKTORIAI IR VALDYBA

VALDYBA:

- PAUL J. RIDIKAS Prezidentas
- OLGA RYPKUS Sekretorė ir biznio vedėja
- NORBERT JANKOWICZ, Vykdomasis Viceprez. ir Sekretorės pavaduotojas
- M. NAVARRO Iždininke

DIREKTORIAI:

- K. M. AUGUST OLGA RYPKUS
- JOHN E. HARTNETT BETTY J. SANN
- EVELYN LYTHCKE LILLIAN A. TOTH
- NORBERT JANKOWICZ ARTHUR E. TUMOSA
- PAUL J. RIDIKAS

UNIVERSAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 SO. HALSTED STREET

CHICAGO, ILL. 60608

Telefonas: 421-3070

